



- Ⓐ Akkustaubsauger 2 in 1
- Ⓛ Aspirapolvere a batteria 2 in 1
- Ⓜ Akkumulátoros porszívó 2 az 1-ben
- Ⓜ Baterijski usisavač 2 u 1
- Ⓛ Baterijski sesalnik 2v1

- Ⓐ Die Bedienungsanleitung kann unter www.spar.at/bedienungsanleitung als PDF Datei heruntergeladen werden.
- Ⓛ Le istruzioni per l'uso possono essere scaricate in versione PDF dal sito www.spar.at/bedienungsanleitung.
- Ⓜ A használati utasítás PDF fájlként letölthető a www.spar.at/bedienungsanleitung webhelyről.
- Ⓜ Upute za uporabu mogu se preuzeti kao PDF datoteka s www.spar.at/bedienungsanleitung.
- Ⓛ Navodila za uporabo v obliki PDF datoteke si lahko prenesete iz spletne strani: www.spar.at/bedienungsanleitung.



Sehr geehrte Kundin!
Sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses SIMPEX Produktes. Wie alle Erzeugnisse von SIMPEX, wurde auch dieses Produkt aufgrund neuester technischer Erkenntnisse entwickelt und unter Verwendung zuverlässigster und modernster elektrischer/elektronischer Bauteile hergestellt.

Lesen Sie sich bitte folgende Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um durch Bedienungsfehler bedingte Schäden zu vermeiden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an dritte Personen weitergeben, achten Sie bitte darauf diese Bedienungsanleitung beizufügen.

Besten Dank!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
BESCHREIBUNG DES GERÄTS	8
ZUSAMMENSETZEN DES GERÄTS.....	9
NACHLADEN DER BATTERIE	9
ZUBEHÖR.....	11
BETRIEBSANLEITUNG.....	11
REINIGUNG.....	13
TECHNISCHE DATEN	15
ENTSORGUNG – HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ.....	15
GARANTIE UND KUNDENDIENST	16



VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

A

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

- Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Personen und bringen Sie es nie auf die Höhe von Augen und Ohren, um schwere Unfälle zu vermeiden.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
- Das Stromkabel des Nachlade-Netzgerätes darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein und achten Sie darauf, dass der Luftdurchsatz nicht durch angesaugte Gegenstände behindert wird.

- Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren usw.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Filter.
- Saugen Sie keine sehr heißen, rauchenden oder brennenden Gegenstände auf, wie beispielsweise Zigarettenstummel, Streichhölzer oder noch heiße Asche usw.
- Saugen Sie kein entflammbares oder brennbares Material auf (flüchtige Flüssigkeiten, Benzin, Kerosin usw.), und benutzen Sie das Gerät nicht bei größeren Wassermengen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, in denen die Dämpfe von Öl-Lacken, Lösungs- oder Dichtmitteln, entflammbarer Staub oder sonstige giftige oder explosionsgefährdete Dämpfe vorhanden sind.
- Saugen Sie kein giftiges Material auf (Chlorlauge, Ammoniak, Abflussreiniger, Benzin usw.)
- DEN KÖRPER DES GERÄTS, DIE LADESTATION SOWIE DAS NACHLADE-NETZGERÄT KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. ZUR REINIGEN EIN FEUCHTES TUCH VERWENDEN.
- SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, WENN SIE ES NICHT MEHR BRAUCHEN ODER BEVOR SIE EINZELTEILE EINSETZEN ODER ENTFERNEN, BZW. BEVOR SIE ES REINIGEN.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät



benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.

- **DAS GERÄT VOR DEM GEBRAUCH VON DER LADESTATION ABNEHMEN.**
- Austausch bzw. Reparatur des Nachlade-Netzgerätes bitte beim Hersteller oder durch eine vergleichbare Fachkraft ausführen lassen, um jedem Risiko vorzubeugen.
- Bei Austreten von Batterieflüssigkeit darf das Gerät nicht benutzt werden. Die Batterien müssen in diesem Fall beim Hersteller oder durch eine vergleichbare Fachkraft ausgetauscht werden.
- Das Gerät funktioniert mit nachladbaren Lithium 2000 mAh – 18,5 V-Batterien und darf deshalb am Ende seiner Standzeit nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es kann bei den Zentren für differenzierte Müllsammlung der Gemeindeverwaltung oder bei den Händlern abgegeben werden, die diesen Service bieten. Die separate Entsorgung von Haushaltsgeräten trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, und gestattet die Weiterverwertung der Materialien, aus denen das Gerät besteht, wodurch eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen erzielt werden kann. Um auf die Verpflichtung zur separaten Entsorgung von Haushaltsgeräten hinzuweisen ist auf dem Produkt das Symbol der durchkreuzten Mülltonne abgebildet. Die Akkumulatoren keinesfalls ins Feuer werfen.

A

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



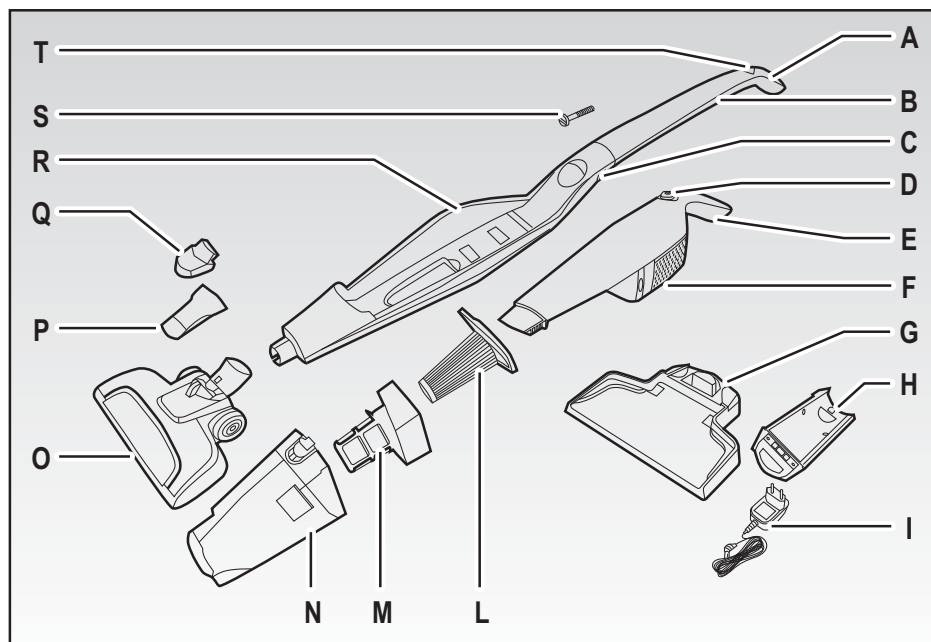
- Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
- Das Gerät nicht benutzen, falls das Nachlade-Netzgerät beschädigt sein sollte oder das Gerät selbst defekt ist. Das Gerät zum Hersteller schicken oder von einer vergleichbaren Fachkraft reparieren lassen.
- Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriebzwecke bestimmt.
- Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
- Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.



ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

SIMPEX
BASIC



- A Griff
- B Oberer Stiel
- C Tasten zur Entriegelung des abnehmbaren Körpers
- D Ein-/Ausschalttaste (ON/OFF) des abnehmbaren Körpers/Nachlade-Kontrolllampe
- E Griff des abnehmbaren Körpers
- F Abnehmbarer Körper / Handsauger
- G Ladestation
- H Oberteil der Ladestation
- I Nachlade-Netzgerät
- L Filter
- M Filterhalterung
- N Staubbehälter mit maximaler Füllstandsanzeige
- O Fußboden-/Teppichbürste
- P Schlitzdüse
- Q Kleine Saugbürste
- R Gerätekörper
- S Feststellschraube der oberen Stiels
- T Ein-/Ausschalttaste (ON/OFF)

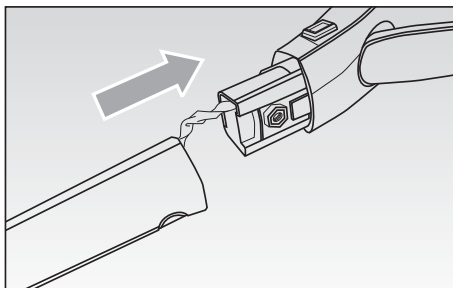
Das Produkt funktioniert auf 2 Arten:

- Als normaler elektrischer Stabstaubsauger bei Verwendung der Fußbodenbürste (O) und des Gerätekörpers (R).
- Als Handsauger bei Entnahme des abnehmbaren Körpers (F), für die Reinigung von Arbeitsflächen mithilfe der kleinen Saugbürste (Q) oder der Schlitzdüse (P) zwecks leichterem Zugang zu engen Stellen.

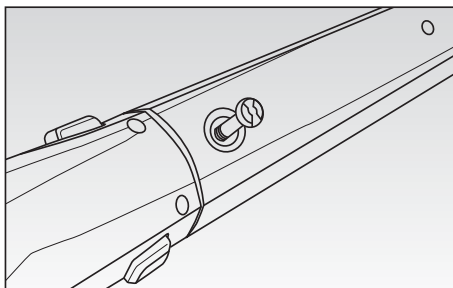
ZUSAMMENSETZEN DES GERÄTS

SIMPEX
BASIC

Vor dem Gebrauch muss der obere Stiel (B) wie folgt am Gerät (R) angebracht werden:



- Den oberen Stiel (B) am Gerätekörper (R) anbringen und vorsichtig bis zum Anschlag drücken. Die korrekte Einführung des Kabels in den Gerätekörper sicherstellen.

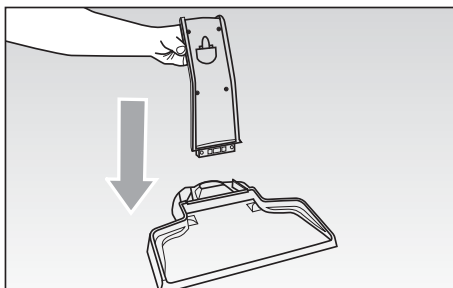


- Die mitgelieferte Schraube (S) in die entsprechende Öffnung des Stiels (B) einstecken und mit einem Schraubenzieher festziehen.

ACHTUNG:

Beim Umgang mit dem Schraubenzieher vorsichtig sein, um Verletzungen zu vermeiden.
Bevor das Gerät benutzt wird sicherstellen, dass es richtig zusammengesetzt wurde.

NACHLADEN DER BATTERIE

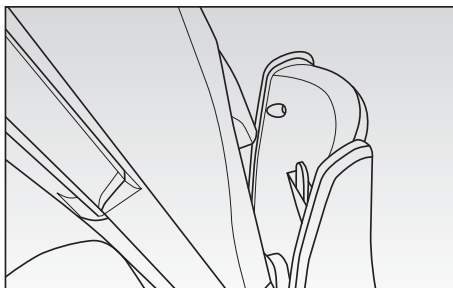


- Den oberen Teil (H) auf die Ladestation (G) aufsetzen.

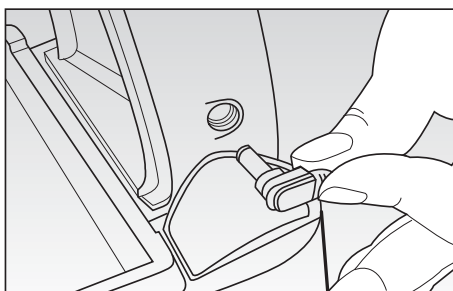
NACHLADEN DER BATTERIE



A



- Das zusammengebaute Gerät auf der Ladestation (G) aufsetzen und sicherstellen, dass es richtig in den Haken am oberen Teil (H) der Ladestation (G) eingreift.



- Den Stecker des Netzgeräts (I) in eine Steckdose und den anderen Stiftstecker in den entsprechenden Anschluss der Ladestation (G) einstecken.

Die Lade-Kontrolllampe (D) am abnehmbaren Körper (F) beginnt langsam zu blinken, was bedeutet, dass das Gerät geladen wird.

Wenn die Kontrolllampe (D) zu blinken aufhört und stetig leuchtet, ist der Ladevorgang beendet und der Staubsauger ist gebrauchsbereit.

ACHTUNG:

Bevor das Gerät benutzt wird muss die Batterie vollständig geladen werden. Darauf achten, dass das Gerät während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet wird. Während des Ladevorganges blinkt die Nachlade-Kontrolllampe im Sekundentakt, am Ende Dauerlicht. Es empfiehlt sich, die Batterieladung vollständig zu verbrauchen, bevor das Gerät nachgeladen wird.

Wenn die Nachlade-Kontrolllampe (D) beginnt, schnell zu blinken, bedeutet dies, dass eine Funktionsstörung im Ladeschaltkreis aufgetreten ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft. Das Netzgerät (I) und die Ladestation (H) können während des Ladevorgangs warm werden: das ist ganz normal.

Es empfiehlt sich, die Batterien nicht bei Temperaturen unter 5°C (40°F) oder über 40°C (105°F) zu laden, da andernfalls die Batterien Schaden nehmen können.

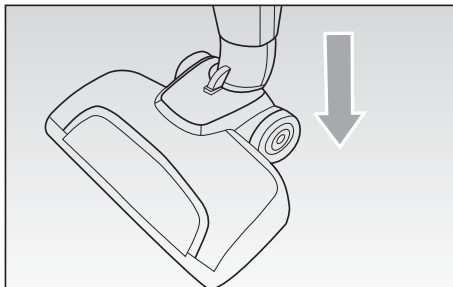
Wenn das Gerät nicht funktioniert, kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig auf der Ladestation (G) aufgesetzt wurde, ob Strom vorhanden ist bzw. ob der Stecker richtig eingesteckt ist.

ZUBEHÖR

SIMPEX
Basic

Fußboden-/Teppichbürste (O)

Eignet sich für die Reinigung von Flächen aller Art, einschließlich Teppichen.



- Die Bürste in den Gerätekörper (R) einsetzen, indem sie leicht bis zum Anschlag gedrückt wird.
- Zum Abnehmen muss die Bürste lediglich nach außen gezogen werden.



Saugbürste (Q) (nur für Handsauger)

Eignet sich für die Reinigung von Arbeitsflächen, aber auch für Sofas und Gewebe.

Schlitzdüse (P) (nur für Handsauger)

Eignet sich für die Reinigung von Ecken, Schlitzten und schlecht zugänglichen Bereichen.

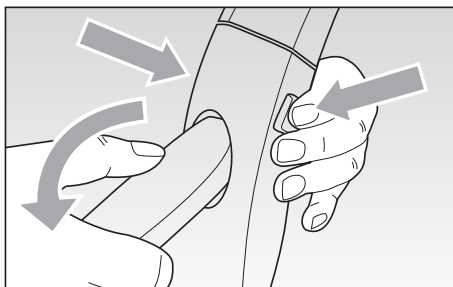
BETRIEBSANLEITUNG

- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Batterie vollständig geladen ist.
- Wenn der Handsauger (F) korrekt am Gerätekörper (R) angebracht ist, die Einschalt-Taste (T) drücken und den Stiel schräg nach hinten neigen. Durch zweimaliges Drücken der Taste (T) wird die maximale Sauggeschwindigkeit eingestellt.
- Zur Reinigung großer Flächen, die Bürste (O) nach vorn drücken. Dies gestattet dem Sauger das Aufnehmen von Bröseln und Schmutz vom Boden.
- Zur Reinigung von Ecken und kleinen Flächen, die Bürste in die entgegengesetzte Richtung drehen. Dadurch können Brösel und Schmutz gesammelt und dann aufgesaugt werden.

ACHTUNG: Den Staubsauger sofort abschalten, wenn Gegenstände wie beispielsweise Stoff, Teppichfransen usw. sich in der Bürste verfangen.

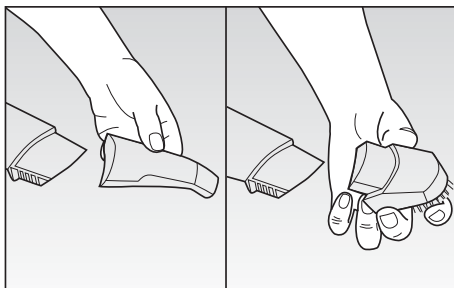
- Am Ende der Reinigung, den Staubsauger durch Drücken der Ausschalttaste (T) abschalten.

Handstaubsauger

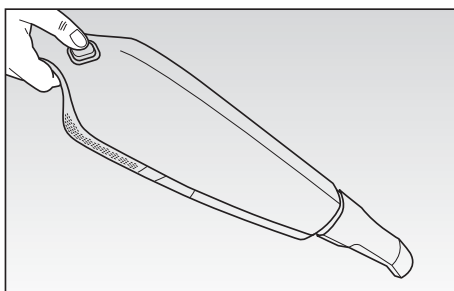


- Den Stiel des Gerätekörpers (R) festhalten, gleichzeitig die Entriegelungstaste (C) drücken und den Handsauger (F) abnehmen.

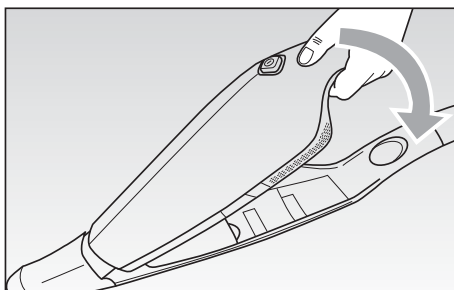
- Am Handsauger (F) das gewünschte Zubehörteil anbringen.



- Die Einschalt-Taste (D) drücken und den Handsauger am zugehörigen Griff (E) halten. Durch zweimaliges Drücken der Taste (D) wird die maximale Sauggeschwindigkeit eingestellt.



- Um den Handsauger wieder in den Gerätekörper (R) einzusetzen, zunächst das installierte Zubehörteil durch Abziehen nach außen entfernen, dann das Ende des Saugers im unteren Bereich der entsprechenden Aufnahme im Gerätekörper (R) einsetzen und vorsichtig nach hinten drücken, bis er hörbar eingerastet ist.



ACHTUNG:

Bevor das Gerät wieder verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass der Handsauger richtig eingesetzt wurde.

REINIGUNG

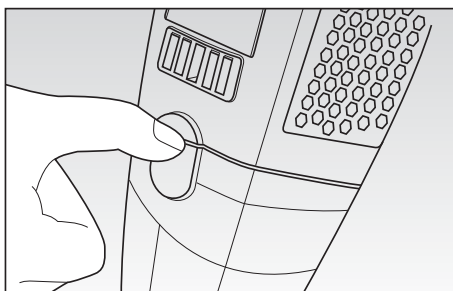
SIM
PEX
BASIC

- Das Gehäuse des Geräts (R) und das abnehmbare Gehäuse (F) ausschließlich mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf mit neutralen Mitteln reinigen. Dabei muss darauf geachtet werden, dass keine Flüssigkeiten in den Staubsauger gelangen. Keine übermäßig starken Reinigungsmittel verwenden (beispielsweise Fleckenmittel, Lösungsmittel), da diese den Kunststoff angreifen.

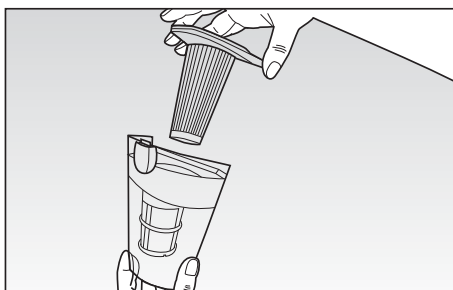
Entleeren des Staubbehälters (N)

ACHTUNG: Den Staubbehälter (N) und den Filter (L) in regelmäßigen Abständen reinigen. Wenn der Behälter voll oder der Filter verstopft ist, lässt die Saugleistung nach. Das maximale Staubbehälter Volumen beträgt 0,35 L.

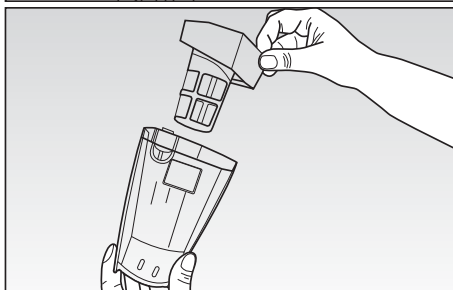
- Auf der Rückseite des Geräts kontrollieren, ob der Staubbehälter (N) voll ist.
- Den Handsauger abnehmen, wie oben beschrieben.



- Die Auslösetaste drücken und den kompletten Behälter abnehmen.



- Den Filter (L) und die zugehörige Halterung (M) nach außen ziehen und reinigen.



ACHTUNG:

Den Filter (L) nur mit klarem Wasser spülen, ohne Waschmittel oder sonstige Reinigungsmittel.

A

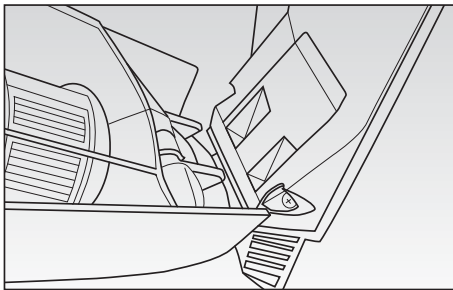
REINIGUNG

SIMPEX
Basic

- Den Staubbehälter (N) in einen Kunststoffbeutel entleeren und bei Bedarf mit Wasser waschen.
- Alle Teile gründlich trocknen lassen, bevor sie wieder eingesetzt werden.

ACHTUNG: Die Halterung (M), den Filter (L), den Staubbehälter (N) richtig einsetzen, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird.

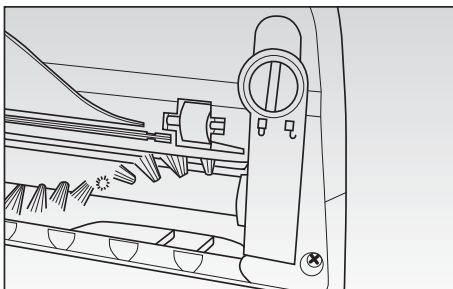
A



- Den kompletten Behälter wieder am abnehmbaren Körper (F) anbringen, indem die Nasen des Behälters in die entsprechenden Schlitze des Körpers eingeführt und dieser dann gedrückt wird, bis er hörbar eingerastet ist.

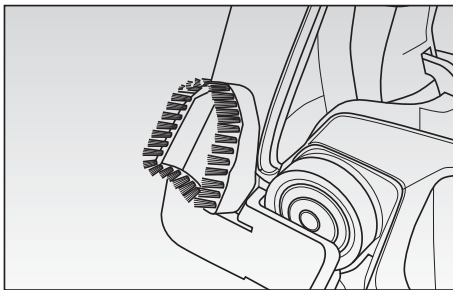
Reinigung der Fußbodenbürste (O)

ACHTUNG: Die Fußbodenbürste (O) erst reinigen, nachdem sie vom Gerät abgenommen wurde.



- Die Kunststoffschraube in Richtung des Symbols  drehen und den Deckel herausnehmen.

- Die Bürste herausnehmen, reinigen und wieder ordnungsgemäß einsetzen.
- Den Deckel wieder anbringen und die Kunststoffschraube in Richtung des Symbols  drehen.



- Nach erfolgter Reinigung und Instandhaltung, das vollständig montierte Gerät auf der vom Stromnetz getrennten Ladestation (G) abstellen und die Zubehörteile in die entsprechenden Schlitze an den Seiten der Ladestation einsetzen.

TECHNISCHE DATEN



Akku: 18,5 V Lithium-Ionen, 2.000 mAh, 37 Wh
Anzahl Stufen: 2
Ladezeit: 4 h



Betriebszeit bei Dauerbetrieb:
Stufe 1: ca. 35 min,
Stufe 2: ca. 25 min

Daten Akkuladegerät – entsprechend der Verordnung (EU) 2019/1782 für EPS (externe Netzteile):

Hersteller	Changzhou Yuanshui Electric Appliance Co., Ltd.
Model	YS1-2300500-H
Spannung aus dem Versorgungsnetz	100–240 Vac
Frequenz aus dem Versorgungsnetz	50–60 Hz
Ausgangsspannung	23.0 Vdc
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,40 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,28 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Schalldruckpegel	77,7 dB

Zeichenerklärung:



Abnehmbares Netzteil. Nur mit Versorgungseinheit YS1-2300500-H verwenden.

ENTSORGUNG – HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.



Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



A

Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Artikels.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsstellen!

Um die Abwicklung für Sie bequem, einfach und schnell durchzuführen bereiten Sie bitte folgende Unterlagen vor:

- a) Name/Adresse/Tel.Nr.
- b) Kassenbon
- c) Gerätedaten (Marke, Typ)
- d) Beschreibung des Mangels

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Wir empfehlen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, da dort wichtige Hinweise enthalten sind.

Gentile cliente!

La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto SIMPEX. Come tutti gli articoli della SIMPEX, anche questo prodotto è stato progettato sulla base delle nozioni tecniche più avanzate e fabbricato utilizzando le componenti elettriche ed elettroniche più affidabili e moderne.

Si prega di leggere con attenzione le seguenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio onde evitare danni a causa di un utilizzo errato. Attenetevi in particolare ai richiami alla sicurezza. Nel caso in cui l'apparecchio venga ceduto a terzi accertatevi di accludere le presenti istruzioni per l'uso.

Grazie.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	18
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	22
MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO	23
CARICAMENTO DELLA BATTERIA	23
ACCESSORI	25
ISTRUZIONI PER L'USO	25
PULIZIA	27
DATI TECNICI	29
SMALTIMENTO – INDICAZIONI PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE.....	29
GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA	30



LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Quando si utilizzano elettrodomestici, occorre adottare alcune misure precauzionali:

- Non riporre mai l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di persone e non portarlo mai all'altezza di occhi e orecchie, per evitare infortuni gravi.
- Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
- Il cavo di corrente dell'alimentatore di ricarica non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o che manchino di esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o se hanno ricevuto istruzioni chiare in merito all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio, comprendendone i pericoli correlati. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non può essere effettuata da bambini non sorvegliati.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio e fare attenzione che la bocchetta di aspirazione non sia ostruita da oggetti aspirati.
- Tenere le aperture libere da polvere, pelucchi, capelli ecc.

- Non utilizzare l'apparecchio senza filtro.
- Non aspirare oggetti molto caldi, che emanano fumo o bruciano, come per esempio cenere di sigarette, fiammiferi o cenere molto calda ecc.
- Non aspirare materiale infiammabile (liquidi volatili, benzina, cherosene ecc.) e non utilizzare l'apparecchio con grandi quantità d'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi in cui siano presenti vapori di vernici a olio, solventi o addensanti, polvere infiammabile o altri vapori tossici o a rischio di esplosione.
- Non aspirare materiali velenosi (varechina, ammoniaca, liquidi per la pulizia di tubazioni, benzina ecc.).
- NON IMMERGERE IN ALCUN CASO IL CORPO DELL'APPARECCHIO, LA BASE DI RICARICA E L'ALIMENTATORE DI RICARICA IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI. PER LA PULIZIA, UTILIZZARE UN PANNO UMIDO.
- PRIMA DI UTILIZZARE, PULIRE O MANUTENZIONARE L'APPARECCHIO ASSICURARSI CHE SIA SPENTO.
- Accertarsi sempre che le mani siano asciutte prima di qualsiasi manutenzione sull'apparecchio oppure prima di toccare la spina e gli allacciamenti alla corrente.
- PRIMA DELL'USO, RIMUOVERE L'APPARECCHIO DALLA BASE DI RICARICA.



- Far effettuare la sostituzione o la riparazione dell'alimentatore di ricarica dal produttore o da una persona con pari qualifica, per evitare qualunque rischio.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di fuoriuscita di liquidi della batteria. In questo caso far sostituire le batterie dal produttore o da una persona con pari qualifica.
- L'apparecchio funziona con batterie ricaricabili al litio da 2000 mAh – 18,5 V: per questo una volta esaurite le batterie non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Possono essere consegnate nei centri per la raccolta differenziata predisposti dall'amministrazione comunale oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio. Lo smaltimento separato degli elettrodomestici contribuisce a evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e permette di riutilizzare i materiali di cui è composto l'apparecchio, con la possibilità di ottenere un significativo risparmio energetico e di risorse. Sul prodotto è riportato il simbolo del cassetto dei rifiuti con una croce sopra, per ricordare l'obbligo dello smaltimento separato. Non gettare per alcun motivo le batterie nel fuoco.
- Per estrarre l'apparecchio dalla presa a muro, tirare direttamente dalla presa. Non tirare mai dal cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'alimentatore di ricarica è danneggiato o se lo stesso apparecchio



IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA



risultasse difettoso. Inviare l'apparecchio al produttore o farlo riparare da una persona di pari qualifica.

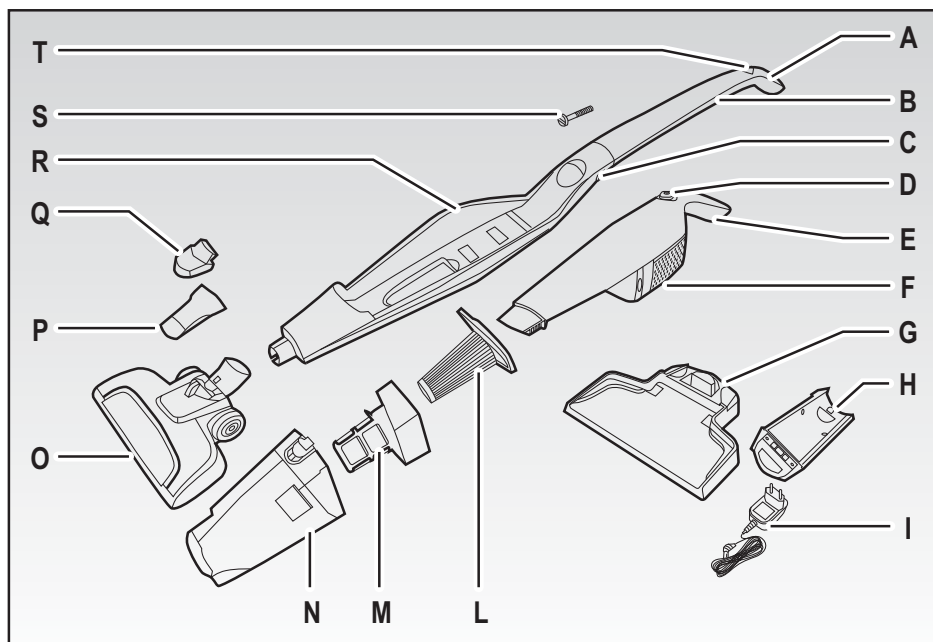
- L'apparecchio è adatto **ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO** e non per scopi commerciali o industriali.
- Eventuali modifiche al prodotto, non esplicitamente approvate dal produttore, possono rendere nulla la sicurezza e la garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
- Non lasciar le parti della confezione alla portata dei bambini. Rappresentano un potenziale pericolo.



CONSERVARE LE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

SIMPEX
BASIC



- A Impugnatura
- B Manico superiore
- C Tasti per sbloccare l'elemento rimovibile
- D Pulsante di accensione/spengimento (ON/OFF) dell'elemento rimovibile / spia di controllo della ricarica
- E Impugnatura dell'elemento rimovibile
- F Elemento rimovibile / aspiratore manuale
- G Base di ricarica
- H Parte superiore della base di ricarica
- I Alimentatore di ricarica
- L Filtro
- M Supporto per il filtro
- N Contenitore raccogliipolvere con indicazione di riempimento massimo
- O Spazzola per pavimenti/tappeti
- P Ugello fessurato
- Q Piccola spazzola aspirante
- R Corpo dell'apparecchio
- S Vite di fissaggio del manico superiore
- T Pulsante di accensione/spengimento (ON/OFF)

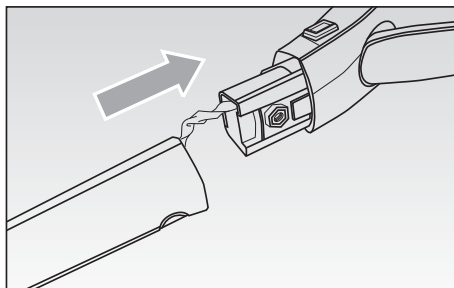
Il prodotto funziona in due modi.

- Come normale aspirapolvere elettrico in caso di utilizzo della spazzola per pavimenti (O) e del corpo dell'apparecchio (R).
- Come aspirapolvere a mano sganciando l'elemento rimovibile (F) per la pulizia di superfici di lavoro utilizzando la piccola spazzola aspirante (Q) o gli ugelli fessurati (P) per raggiungere facilmente i punti angusti.

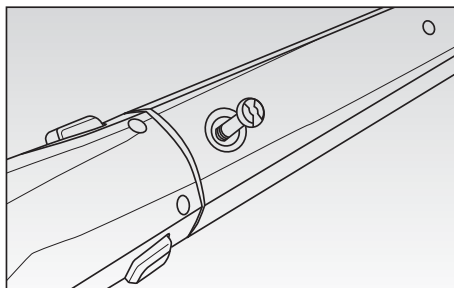
MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

SIMPEX
BASIC

Prima dell'uso, collocare il manico superiore (B) sull'apparecchio (R), come segue.



- Collocare il manico superiore (B) sull'apparecchio (R) e spingere con cautela fino al dispositivo di arresto. Verificare che il cavo sia correttamente inserito nel corpo dell'apparecchio.

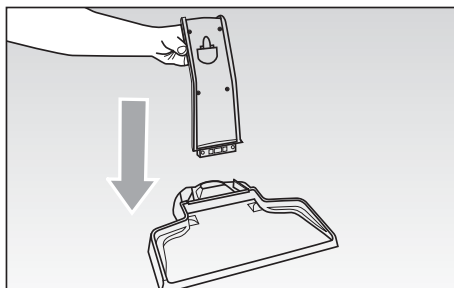


- Inserire la vite in dotazione (S) nella relativa apertura sul manico (B) e fissarla con un cacciavite.

ATTENZIONE!

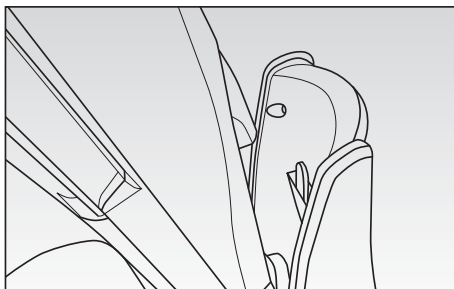
Procedere con cautela quando si usa il cacciavite, per evitare di ferirsi.
Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che sia ben montato.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

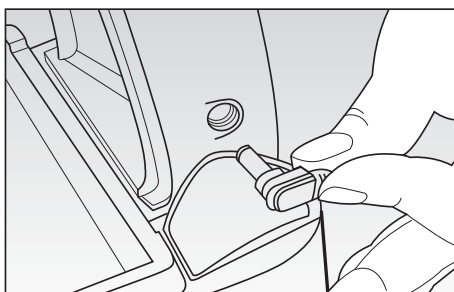


- Sistemare la parte superiore (H) sulla base di ricarica (G).

CARICAMENTO DELLA BATTERIA



- Riporre l'apparecchio montato sulla base di ricarica (G) e verificare che faccia ben presa nei ganci della parte superiore (H) della base di ricarica (G).



- Inserire la spina dell'alimentatore (I) in una presa e l'altro spinotto nel relativo attacco sulla base di ricarica (G).

La spia di controllo della carica (D) sul corpo rimovibile (F) inizia lentamente a lampeggiare, per indicare che l'apparecchio è in carica.

Quando la spia di controllo (D) smette di lampeggiare e rimane accesa in modo fisso, il caricamento è completo e l'aspirapolvere è pronto per l'uso.

ATTENZIONE!

Prima di utilizzare l'apparecchio, caricare completamente la batteria.

Verificare che durante il caricamento l'apparecchio non sia acceso.

Durante il caricamento, la spia di controllo della carica lampeggia a ritmo di un secondo, poi rimane accesa.

Si raccomanda di esaurire completamente la carica della batteria prima di ricaricare l'apparecchio. Quando la spia di controllo (D) della carica inizia a lampeggiare velocemente, significa che vi è un guasto al funzionamento del ciclo di ricarica. In questo caso, rivolgersi al produttore o a una persona di pari qualifica. L'alimentatore (I) e la stazione di ricarica (H) dello zoccolo possono riscaldarsi durante il caricamento: è normalissimo.

Si raccomanda di non caricare la batteria a temperature inferiori ai 5°C (40°F) o superiori ai 40°C (105°F) per evitare di danneggiarle.

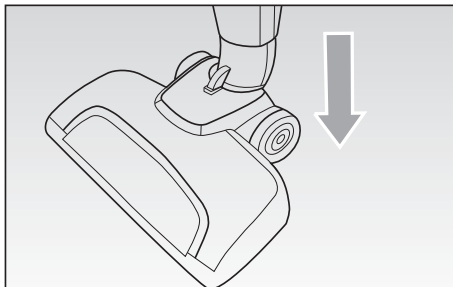
Se l'apparecchio non funziona, controllare se è stato ben sistemato sulla base di ricarica (G), se c'è corrente o se la spina è correttamente inserita.

ACCESSORI

SIM
PEX
Basic

Spazzola per pavimenti/tappeti (O)

Adatta a pulire superfici di ogni tipo, compresi i tappeti.



- Inserire la spazzola nel corpo dell'apparecchio (R), premendola leggermente fino alla tacca.
- Per rimuoverla, tirarla semplicemente verso l'esterno.

Spazzola di aspirazione (Q) (solo per uso manuale)

È adatta alla pulizia delle superfici di lavoro, ma anche per divani e tessuti.

Ugello fessurato (P) (solo per uso manuale)

È adatto a pulire angoli, fessure e zone difficilmente raggiungibili.

ISTRUZIONI PER L'USO

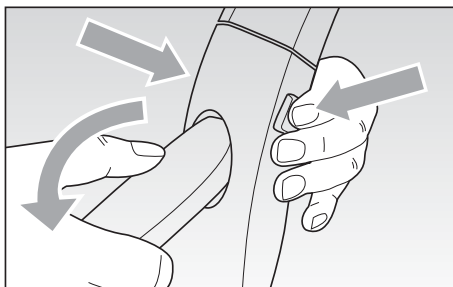
- Prima dell'uso, verificare che la batteria sia del tutto carica.
- Quando l'aspiratore manuale (F) è correttamente inserito sul corpo dell'apparecchio (R), premere il tasto di accensione (T) e inclinare il manico all'indietro. Premendo due volte il tasto (T), si imposta la massima velocità di aspirazione.
- Per pulire superfici estese, premere la spazzola (O) in avanti. Così l'aspirapolvere può rimuovere dal pavimento briciole e sporco.
- Per pulire angoli e piccole superfici, girare la spazzola in direzione opposta. Così è possibile raccogliere briciole e sporco e poi aspirarli.

ATTENZIONE!

Spegnere subito l'aspirapolvere se nella spazzola si incastrano oggetti come stoffa, fibre di tappeto ecc.

- Al termine della pulizia, spegnere l'aspirapolvere premendo l'apposito tasto (T).

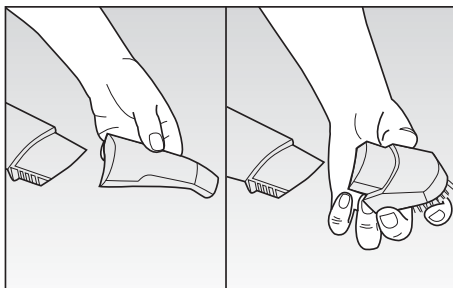
Aspiratore manuale



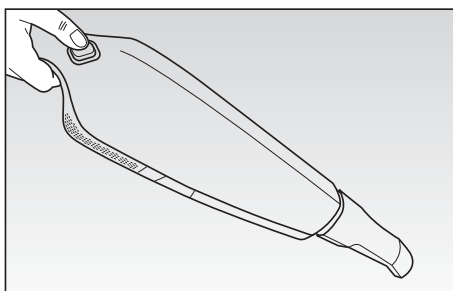
- Tenere fermo il manico del corpo dell'apparecchio (R), premere contemporaneamente i tasti di sblocco (C) e rimuovere l'aspiratore manuale (F).

ISTRUZIONI PER L'USO

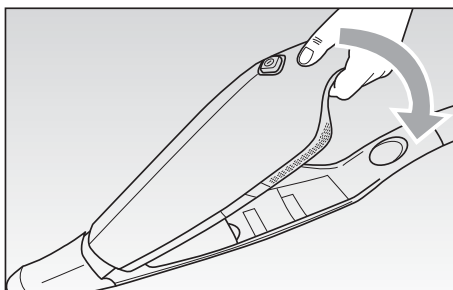
SIMPEX
BASIC



- Collocare sull'aspiratore manuale (F) l'accessorio desiderato.



- Premere il tasto di accensione (D) e tenere l'aspiratore dall'apposita impugnatura (E). Premendo due volte il tasto (T), si imposta la massima velocità di aspirazione.



- Per risistemare l'aspiratore manuale sul corpo dell'apparecchio, (R) rimuovere innanzitutto l'accessorio installato tirandolo verso l'esterno; quindi inserire l'estremità dell'aspiratore nella parte inferiore del relativo aggancio sul corpo dell'apparecchio (R) e spingere con cautela verso la parte posteriore fino a sentire uno scatto.

ATTENZIONE!

Prima di riutilizzare l'apparecchio, verificare che l'aspiratore manuale sia correttamente inserito.

PULIZIA

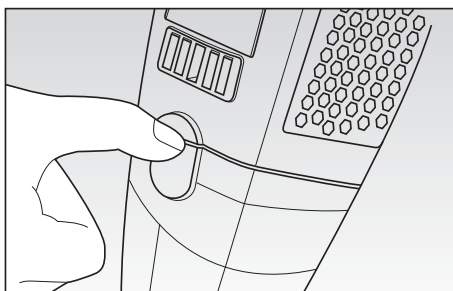
SIMPEX
BASIC

- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio (R) e l'alloggiamento rimovibile (F) esclusivamente con un panno umido e, se necessario, con un detersivo neutro. Fare attenzione affinché non penetrino dei liquidi nell'aspirapolvere. Non utilizzare un detersivo troppo aggressivo (come uno smacchiatore o un solvente) perché potrebbe rovinare la plastica.

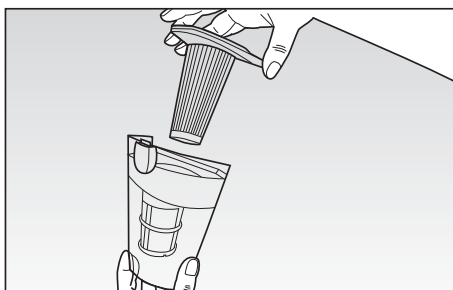
Svuotamento del contenitore per la polvere (N)

ATTENZIONE! Pulire a cadenza regolare il contenitore per la polvere (N) e il filtro (L). Se il contenitore è pieno o il filtro ostruito, la potenza di aspirazione diminuisce. Il volume massimo del contenitore per la polvere è di 0,35 l.

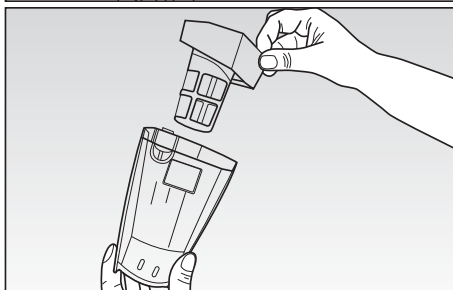
- Controllare sul retro dell'apparecchio se il contenitore per la polvere (N) è pieno.
- Rimuovere l'aspiratore manuale come descritto.



- Premere il tasto di sgancio e rimuovere tutto il contenitore.



- Tirare verso l'esterno e pulire il filtro (L) e il relativo supporto (M).



ATTENZIONE!

Sciacquare il filtro (L) soltanto con acqua, senza detersivo o altro detergente.

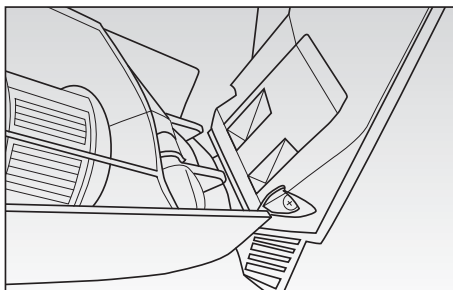


PULIZIA

SIMPEX
Basic

- Svuotare il contenitore per la polvere (N) in un sacchetto di plastica ed eventualmente lavarlo con acqua.
- Lasciare asciugare bene tutte le parti prima di rimontarle.

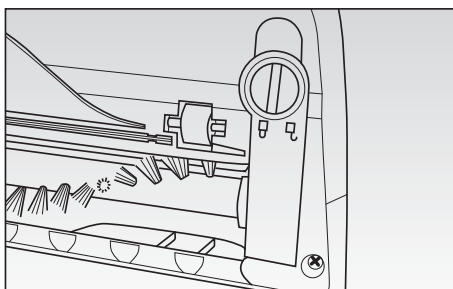
ATTENZIONE! Sistemare correttamente il supporto (M), il filtro (L) e il contenitore per la polvere (N) prima di riaccendere l'apparecchio.



- Risistemare il contenitore completo sul corpo rimovibile (F) infilando la punta del contenitore nella relativa fessura sul corpo e quindi premendola finché si sente uno scatto.

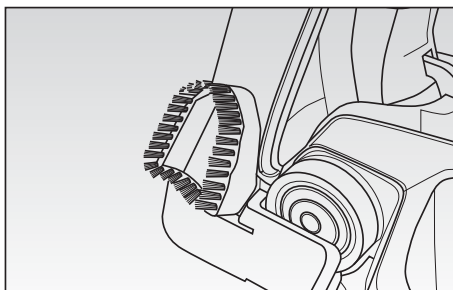
Pulizia della spazzola per pavimenti (O)

ATTENZIONE! Pulire la spazzola per pavimenti (O) soltanto dopo averla rimossa dall'apparecchio.



- Girare la vite in plastica in direzione del simbolo  e rimuovere il coperchio.

- Togliere la spazzola, pulirla e reinserirla come indicato.
- Riporre il coperchio e girare la vite in plastica in direzione del simbolo .



- Al termine della pulizia e della manutenzione, collocare l'apparecchio completamente montato sulla base di ricarica (G) scollegata dalla rete e sistemare gli accessori nelle apposite fessure a lato della base stessa.

DATI TECNICI



Batteria: da 18,5 V al litio, 2000 mAh, 37 Wh
 N. di livelli: 2
 Tempo di carica: 4 h



Durata in caso di funzionamento continuo
 Livello 1: ca. 35 min.
 Livello 2: ca. 25 min.

Produttore	Changzhou Yuanshui Electric Appliance Co., Ltd.
Modello	YS1-2300500-H
Tensione dalla rete di alimentazione	100-240 Vac
Frequenza dalla rete di alimentazione	50-60 Hz
Tensione di uscita	23.0 Vdc
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza di uscita	11,5 W
Efficienza media in funzione	83,40 %
Efficienza a basso carico (10%)	77,28 %
Consumo energetico a carico zero	0,05 W
Livello di pressione sonora	77,7 dB



Spiegazione dei simboli:



Alimentatore rimovibile. Utilizzare solo con unità di alimentazione YS1-2300500-H.

SMALTIMENTO – INDICAZIONI PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Alla fine della sua durata, questo prodotto non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici, ma deve essere portato a un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici, come ricorda il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.



I materiali sono riutilizzabili in base al relativo contrassegno. Grazie al riutilizzo, al riciclo delle materie o ad altre forme di riuso degli apparecchi usati, si contribuisce in modo sostanziale alla protezione del nostro ambiente.



Rivolgersi alla propria amministrazione comunale per conoscere il centro di smaltimento competente.



La nostra garanzia vale 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il nostro articolo è stato fabbricato secondo i metodi di produzione più attuali ed è stato sottoposto ad un accurato controllo di qualità. Ci impegniamo a riparare gratuitamente entro il periodo di garanzia ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui, ciò nonostante, Lei dovesse riscontrare dei difetti La preghiamo di rivolgersi ai nostri punti di vendita.

Per darLe modo di risolvere il problema comodamente, semplicemente e velocemente La invitiamo a preparare i seguenti dati:

- a) Nome, indirizzo e numero di telefono
- b) Scontrino di cassa
- c) Dati dell'apparecchio (marca e modello)
- d) Descrizione del difetto

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a uso improprio o a usura di componenti o di materiale. Il diritto alla garanzia decade in caso di manipolazione da parte dell'acquirente o di terzi. Eventuali danni dovuti a posizionamento o uso improprio, a installazione o conservazione errate, ad allacciamento o installazione impropri, per cause di forza maggiore o ad altri fattori esterni non sono coperti dalla garanzia. Raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, dato che in esse sono contenute note importanti.

Servizio clienti:
info@despar.it
Tel. 049-9009311

Tisztelt Vásárlónk!

Szívből gratulálunk e SIMPEX termék megvásárlásához. A SIMPEX többi termékéhez hasonlóan ezt a készüléket is legfrissebb műszaki ismereteink alapján fejlesztettük ki, és a legkorszerűbb, legmegbízhatóbb elektromos/elektronikus alkatrészekből gyártottuk.

Kérjük, mielőtt használatba venné a készüléket, szánjon néhány percet arra, hogy elolvassa ezt a használati útmutatót.

A helytelen használatból eredő károk elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A készüléket csak a mellékelt használati útmutatóval együtt adja át másoknak.

Köszönjük!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	32
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	36
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE	37
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE	37
TARTOZÉKOK	39
HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....	39
TISZTÍTÁS.....	41
MŰSZAKI ADATOK	43
HULLADÉKKEZELÉS – KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK	43
GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT	44



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT!

Elektromos készülékek használata során bizonyos óvintézkedésekre van szükség:

- Ne helyezze a készüléket hőforrásokra vagy azok közelébe.
- Ne használja a készüléket mások közelében, és a súlyos balesetek elkerülése érdekében soha ne emelje szem- vagy fülmagasságba.
- Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásának (eső, napsütés stb.).
- A töltő hálózati tápegység vezetéke ne érintkezzen forró felületekkel.
- A készüléket csak 8 évnél idősebb gyermekek használhatják, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek csak felügyelet mellett, a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások és a készülék használatából adódó kockázatok ismeretében kezelhetik. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék nyílásaiba, és ügyeljen arra, hogy a levegő áramlását ne akadályozzák felszívott tárgyak.
- A nyílásokból távolítsa el a port, bolyhokat, hajszálakat stb.

- Ne használja a készüléket szűrő nélkül.
- Ne porszívózzon fel a készülékkel nagyon forró, füstölő vagy égő tárgyakat, pl. cigarettacsikket, gyufát vagy forró hamut stb.
- Ne porszívózzon fel a készülékkel gyúlékony vagy éghető anyagokat (illékony folyadékokat, benzint, kerozint stb.), és ne használja a készüléket nagyobb vízmennyiség esetén.
- Ne használja a készüléket olyan zárt helyiségekben, ahol olajok, festékek, oldószerek vagy tömítőanyagok gőzei, gyúlékony porok vagy egyéb mérgező, illetve robbanásveszélyes gőzök vannak.
- Ne porszívózzon fel a készülékkel mérgező anyagokat (klórtartalmú szereket, ammóniát, lefolyótisztítót, benzint stb.).
- **NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA A KÉSZÜLÉKET, A TÖLTŐÁLLOMÁST, VALAMINT A TÖLTŐ HÁLÓZATI TÁPEGYSÉGET! A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁHOZ HASZNÁLJON NEDVES KENDŐT.**
- **KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, HA MÁR NEM HASZNÁLJA, VALAMINT AZ ALKATRÉSZEK BEHELYEZÉSE VAGY KIVÉTELE, ILLETVE TISZTÍTÁS ELŐTT.**
- Ügyeljen arra, hogy a keze száraz legyen a készülék kapcsolójának működtetése előtt, vagy mielőtt megérinti a csatlakozót és a tápcsatlakozásokat.



- HASZNÁLAT ELŐTT VEGYE LE A KÉSZÜLÉKET A TÖLTŐÁLLOMÁSRÓL.
- A kockázatok megelőzése érdekében a töltő hálózati tápegység cseréjét, illetve javítását a gyártóval vagy más megfelelő szakemberrel kell elvégeztetni.
- Ha az akkumulátorfolyadék kifolyik, a készüléket nem szabad használni. Az akkumulátorokat ebben az esetben a gyártóval vagy más megfelelő szakemberrel kell kicseréltetni.
- A készülék 2000 mAh kapacitású, 18,5 V feszültségű újratölthető lítiumos akkumulátorokkal működik, ezért élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Az önkormányzati szelektív hulladékgyűjtő központokban vagy az ilyen szolgáltatást nyújtó kereskedőknél adható le. A háztartási készülékek elkülönített hulladékkezelése hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások, valamint lehetővé teszi a készülék anyagainak újrahasznosítását, aminek köszönhetően jelentős mennyiségű erőforrás és energia takarítható meg. A háztartási készülékekre, illetve az akkumulátorokra vonatkozó elkülönített hulladékkezelési kötelezettségre a terméken feltüntetett áthúzott hulladékgyűjtő konténer hívja fel a figyelmet. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



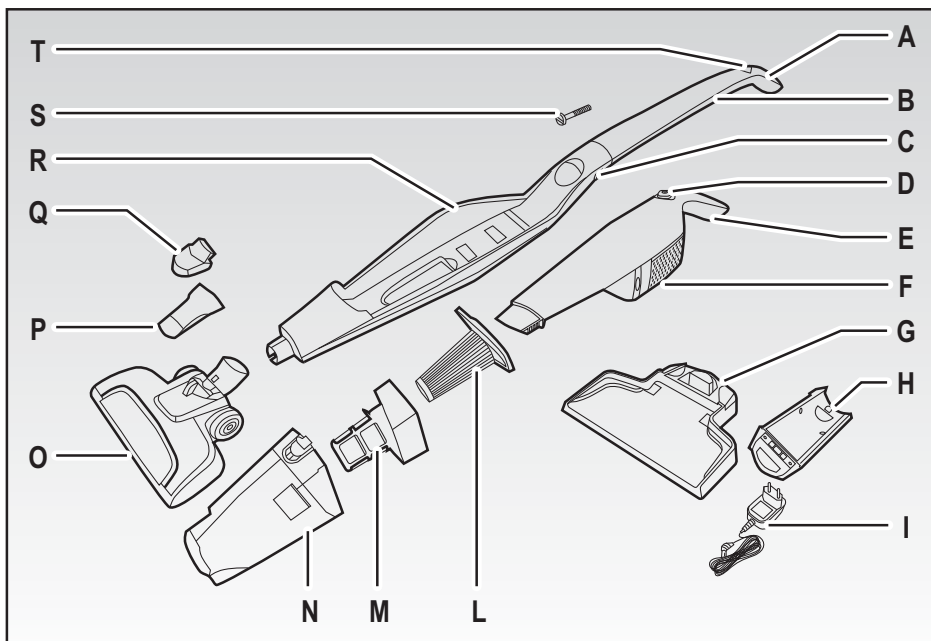
- A fali aljzatból közvetlenül a csatlakozónál fogva kell kihúzni a készüléket, nem szabad a vezetéknél fogva kihúzni.
- Ne használja a készüléket, ha a töltő hálózati tápegység megsérült, vagy maga a készülék meghibásodott. Ebben az esetben küldje el a készüléket a gyártónak javításra, vagy javíttassa más megfelelő szakemberrel.
- A készülék KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA készült, így nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.
- A terméken a gyártó jóváhagyása nélkül végzett esetleges módosítások kiiktathatják a készülék biztonságát, és a garancia elvesztéséhez vezethetnek.
- Ne hagyja a csomagolás részeit gyermekek által hozzáférhető helyen, mivel azok potenciális veszélyt jelenthetnek.



ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

SIMPEX
BASIC



- A Fogantyú
- B Felső nyél
- C Gombok a levehető rész rögzítésének feloldásához
- D A levehető rész be- és kikapcsológombja (ON/OFF), illetve a töltés visszajelző lámpája
- E A levehető rész fogantyúja
- F Levehető rész / kézi porszívó
- G Töltőállomás
- H A töltőállomás felső része
- I Töltő hálózati tápegység
- L Szűrő
- M Szűrőtartó
- N Portartály telítettségjelzővel
- O Padló-/szőnyegtisztító fej
- P Résszívó fej
- Q Kis szívókefe
- R Készüléktest
- S A felső nyél rögzítőcsavarja
- T Be- és kikapcsológomb (ON/OFF)

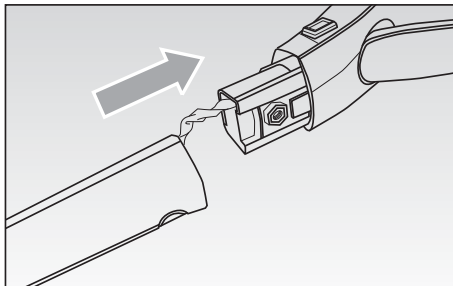
A termék kétféleképp használható:

- Normál elektromos nyeles porszívóként a padlótisztító kefe (O) és a készüléktest (R) használatával.
- Kézi porszívóként a levehető részt (F) levéve: munkafelületek tisztítására a kis szívókefe (Q) segítségével, illetve a résszívó fej (P) használatával a szűk helyekhez való könnyebb hozzáférés érdekében.

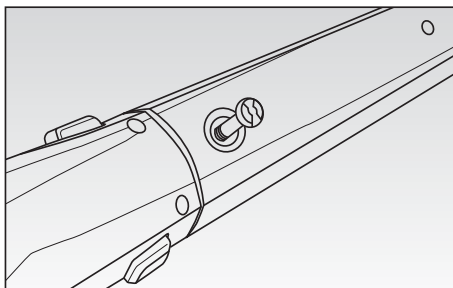
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

SIM
PEX
BASIC

Használat előtt a felső nyelet (B) a következők szerint kell a készülékre (R) rögzíteni:



- Helyezze a felső nyelet (B) a készüléktestre (R) és nyomja rá óvatosan ütközésig. Ügyeljen a kábel megfelelő bevezetésére a készüléktestbe.



- Helyezze a mellékelt csavart (S) a nyél megfelelő nyílásába (B), és csavarozza be szorosan egy csavarhúzóval.

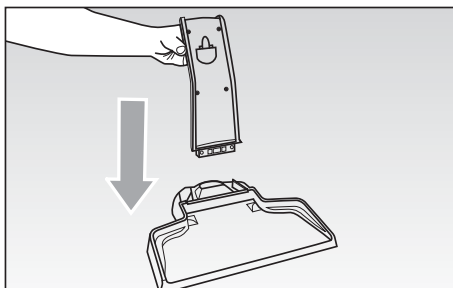


FIGYELEM:

A sérülések elkerülése érdekében a csavarhúzót óvatosan használja.

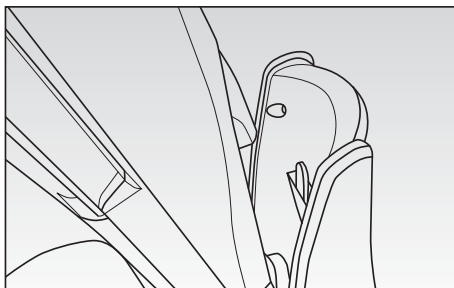
A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően van-e összeszerelve.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

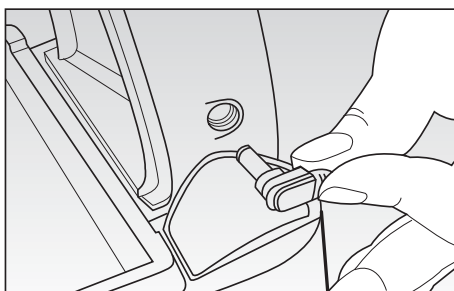


- Helyezze a felső részt (H) a töltőállomásra (G).

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE



- Helyezze az összeszerelt készüléket a töltőállomásra (G) úgy, hogy megfelelően kapaszkodjon a töltőállomás (G) felső részén (H) található kampóba.



- Csatlakoztassa a hálózati tápegység (I) villás csatlakozóját egy aljzathoz, a másik végét pedig a töltőállomás (G) megfelelő csatlakozójához.

(H)

A levehető testen (F) található töltésvisszajelző lámpa (D) lassan villogni kezd, ami azt jelenti, hogy a készülék töltődik.

Ha a visszajelző lámpa (D) már nem villog, hanem folyamatosan világít, akkor a töltés befejeződött, és a porszívó használatra kész.

FIGYELEM:

A készülék használata előtt az akkumulátornak teljesen feltöltött állapotban kell lennie.

Ügyeljen arra, hogy a készülék töltés közben ne legyen bekapcsolva.

Töltés közben a töltésvisszajelző lámpa másodpercenként villog, a töltés befejezése után pedig folyamatosan világít.

Javasolt az akkumulátort teljesen lemeríteni a készülék újratöltése előtt.

Ha a töltésvisszajelző lámpa (D) gyorsan kezd el villogni, az azt jelenti, hogy működési rendellenesség lépett fel a töltési áramkörben. Ebben az esetben forduljon a gyártóhoz vagy más megfelelő szakemberhez. A tápegység (I) és a töltőállomás (H) a töltési folyamat során felmelegedhet: ez teljesen normális.

5 °C (40 °F) alatti és 40 °C (105 °F) feletti hőmérsékleten javasolt elkerülni az akkumulátor töltését, mivel ilyen esetben az akkumulátorok károsodhatnak.

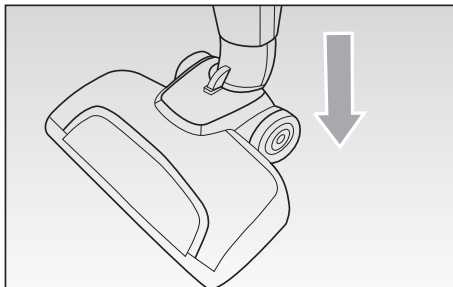
Ha a készülék nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e el a töltőállomáson (G), van-e áram, illetve a csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva.

TARTOZÉKOK



Padló-/szőnyegtisztító fej (O)

Mindenféle felület – köztük szőnyegek – tisztítására alkalmas.



- Helyezze a kefét a készüléktestbe (R), és nyomja enyhén ütközésig.
- A levételhez a kefét mindössze kifelé kell húzni.

Szívókefe (Q) (csak a kézi porszívóhoz)

Különböző munkafelületek, valamint díványok, kárpitozott felületek tisztítására is alkalmas.

Résszívó fej (P) (csak a kézi porszívóhoz)

Sarkok, rések és nehezen hozzáférhető helyek tisztítására alkalmas.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

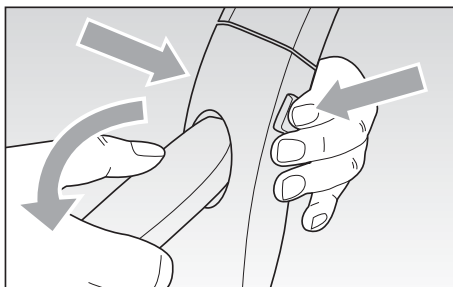
- Használat előtt gondoskodjon róla, hogy teljesen fel legyen töltve az akkumulátor.
- Ha a kézi porszívó (F) megfelelően a készüléktestre (R) van helyezve, nyomja meg a bekapcsológombot (T), és ferdén hajtsa hátra a nyelet. A gomb (T) kétszeri megnyomásával beállítható a maximális szívósebesség.
- Nagy felületek tisztításához nyomja előre a kefét (O). Ekkor a porszívó fel tudja szívni a padlóról a morzsákat és más szennyeződések.
- Sarkok és kisebb felületek tisztításához forgassa el a kefét az ellenkező irányba. Így összegyűjthetők, majd utána felszívhatók a morzsák és a szennyeződések.

FIGYELEM:

Azonnal kapcsolja ki a porszívót, ha tárgyak – pl. anyagok, szőnyegrojtók stb. – akadnak a kefébe.

- A takarítás végén kapcsolja ki a porszívót a kikapcsológomb (T) megnyomásával.

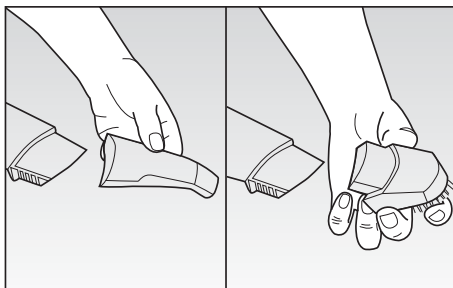
Kézi porszívó



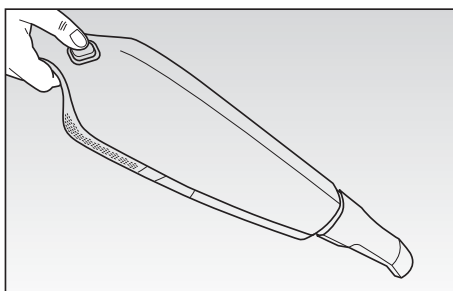
- Tartsa erősen a készüléktest nyelét (R), egyidejűleg nyomja le a kioldógombokat (C), és vegye le a kézi porszívót (F).

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

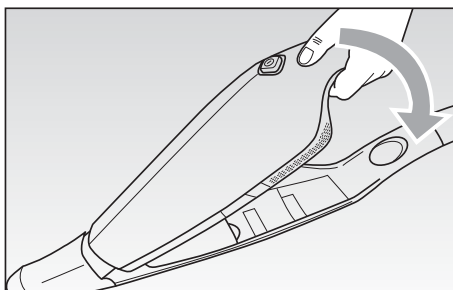
SIM
PEX
BASIC



- Helyezze a kézi porszívóra (F) a kívánt tartozékot.



- Nyomja meg a bekapcsológombot (D), és tartsa a kézi porszívót a fogantyújánál (E) fogva. A gomb (D) kétszeri megnyomásával beállítható a maximális szívósebesség.



- A kézi porszívó készüléktestbe (R) történő visszahelyezéséhez először húzza le a csatlakoztatott tartozékot a készülékről, majd helyezze a kézi porszívó végét a készüléktesten (R) található megfelelő tárolóhely alsó részébe, és nyomja óvatosan hátrafelé, amíg hallhatóan a helyére nem pattan.

FIGYELEM:

A készülék következő használata előtt győződjön meg arról, hogy a kézi porszívó megfelelően a helyére került-e.

TISZTÍTÁS

SIM
PEX
BASIC

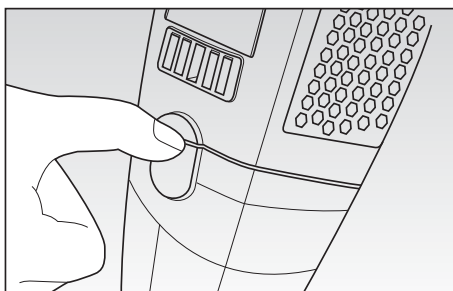
- A készülék házat (R) és a levehető házat (F) kizárólag nedves kendővel és szükség esetén semleges mosószerrel szabad tisztítani. Ennek során ügyelni kell arra, hogy ne jusson folyadék a porszívóba. Nem szabad túl erős tisztítószereket (pl. folteltávolító szereket, oldószereket) használni, mivel azok károsíthatják a műanyagot.

A portartály (N) ürítése

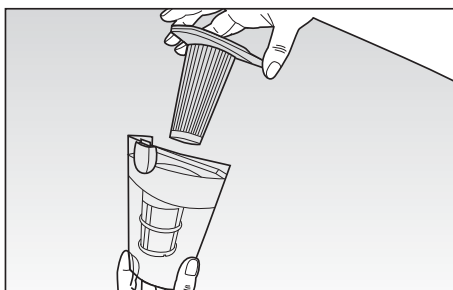
FIGYELEM:

Rendszeres időközönként tisztítsa meg a portartályt (N) és a szűrőt (L). Ha a tartály megtelt, vagy a szűrő eltömődött, csökken a szívási teljesítmény. A portartály maximális térfogata 0,35 liter.

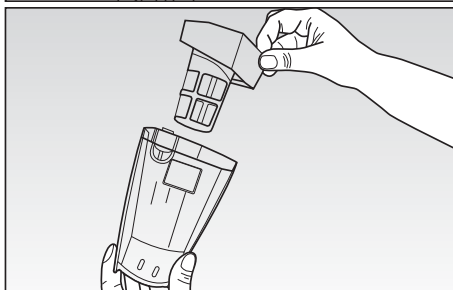
- Ellenőrizze a készülék hátoldalán, hogy megtelt-e a portartály (N).
- Vegye le a kézi porszívót a fent leírtak szerint.



- Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le a teljes tartályt.



- Húzza ki, majd tisztítsa meg a szűrőt (L) és a hozzá tartozó tartót (M).



FIGYELEM:

A szűrőt (L) csak tiszta vízzel, mosószer és más tisztítószer nélkül szabad kiöblíteni.

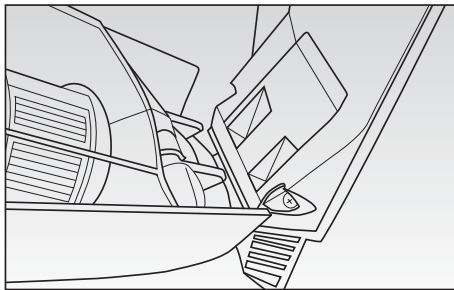


TISZTÍTÁS

SIMPEX
Basic

- Ürítse ki a portartályt (N) egy szemeteszacskóba, és szükség esetén mossa ki vízzel.
- Visszahelyezés előtt szárítson meg alaposan minden alkatrészt.

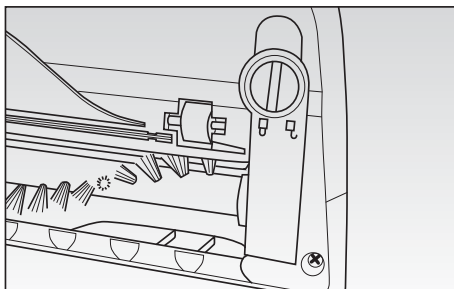
FIGYELEM: A készülék következő bekapcsolása előtt helyezze vissza a helyére a tartót (M), a szűrőt (L) és a portartályt (N).



- Helyezze vissza a teljes tartályt a levehető részre (F) – ehhez illessze a tartály füleit a levehető rész megfelelő nyílásaiba, majd nyomja a tartályt a helyére, amíg hallhatóan be nem pattan.

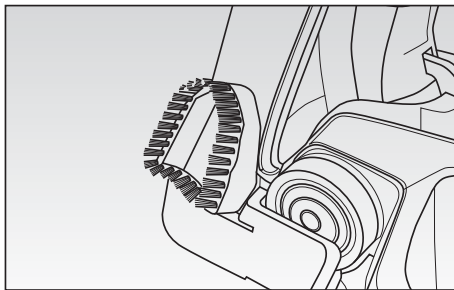
A padlótisztító kefe tisztítása (O)

FIGYELEM: Á A padlótisztító kefét (O) csak a készülékről levéve szabad tisztítani.



- Forgassa el a műanyag csavart a  jel irányába, majd vegye le a fedelet.

- Vegye ki a kefét, tisztítsa meg, majd helyezze vissza megfelelően.
- Helyezze vissza a fedelet, majd forgassa el a műanyag csavart a  jel irányába.



- Tisztítás és karbantartás után helyezze a teljesen összeszerelt készüléket az elektromos hálózatról leválasztott töltőállomásra (G), és helyezze a tartozékokat a töltőállomás oldalán található megfelelő nyílásokba .

MŰSZAKI ADATOK



Akkumulátor: 18,5 V, lítiumionos, 2000 mAh, 37 Wh
 Fokozatok száma: 2
 Töltési idő: 4 óra



Üzemidő folyamatos használat esetén:

1. fokozat: kb. 35 perc,
2. fokozat: kb. 25 perc

Gyártó	Changzhou Yuanshui Electric Appliance Co., Ltd.
Modell	YS1-2300500-H
Hálózati feszültség	100–240 Vac
Hálózati frekvencia	50–60 Hz
Kimeneti feszültség	23.0 Vdc
Kimeneti áram	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	11,5 W
Működési hatékonyság átlaga	83,40 %
Alacsony terhelés hatékonysága	77,28 %
Energiafogyasztás nulla terhelésnél	0,05 W
Zajszint	77,7 dB

A szimbólumok magyarázata:

 Kivehető tápegység. Csak a YS1-2300500-H tápegységgel használható.

HULLADÉKKEZELÉS – KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK



A terméket élettartama végén nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek és akkumulátorok újrahasznosítását szolgáló gyűjtőponton kell leadni. Erre a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jelzés hívja fel a figyelmet.



A készülék alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, újrafeldolgozással és a használt eszközök egyéb hasznosítási formáival Ön is nagymértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál, valamint az eladótól a hulladékgyűjtő pontokkal kapcsolatban.

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



Gyártó/Importőr: : SIMPEX Import Export GmbH, Europastrasse 3, 5015 Salzburg, Österreich (Ausztria)

Forgalmazó: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft., H-2060 Bicske, SPAR út 0326/1. hrsz.

Termék megnevezése:

Termék típusa/gyártási száma:

Vásárlás időpontja: Termék ára: HUF

Forgalmazó bélyegzőlenyomata: A kiállítás során a képviselőjében eljáró személy aláírása:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Az első jótállási/kijavítási igény bejelentésének időpontja:

Hiba oka:

Kijavítás módja:

Termék visszaadás dátuma, aláírás:

Vállalkozás szerint a cikk NEM javítható	8 NAPON BELÜL		időpont és vásárló aláírása:
	csere	vételár visszatérítés	
Vállalkozás 30 napon belül nem reagál a javításra	csere	vételár visszatérítés	

Javítási igény száma	Hiba oka	Kijavítás módja	Termék fogyasztó részére való visszaadás dátuma és a fogyasztó aláírása
2. javítási igény			
3. javítási igény			
4. meghibásodás után a vásárló választása szerint:	vételár arányos leszállítása	vállalkozás költségére vagy mással kijavíttatás	8 napon belüli termékcseré
→	vételár visszatérítés		dátuma és a fogyasztó aláírása

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási/kicserélési igény bejelentésének időpontja:

A termékcseré időpontja:

Jótállási igény esetén vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol vásárolta a terméket vagy az alábbi elérhetőségek egyikén:

SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft., H-2060 Bicske, SPAR út 0326/1. hrsz.

E-mail: info@spar.hu



GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



Tájékoztató a jótállási jogokról

A jótállás időtartama:a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,

b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,

c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

A gyártó a 373/2021 (VI.30.) Korm.rendelet szerinti önkéntes garanciavállalás keretében értékhátartól függetlenül 3 éves jótállást biztosít a jelen jótállási jegyben említett Simpex termékekre, amennyiben a termékhez tartozó használati és kezelési útmutatásoknak megfelelően, azokat betartva használják őket. Az önkéntes garancia nem érinti a fogyasztó által ingyenesen biztosított kellékszavatossági jogait. A gyártó kötelezettség vállalása mindenben megegyezik a kötelező garancia feltételeivel.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a megfelelő jótállási jegyet elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. A fogyasztó részére elektronikusán átadott számla jótállási jegyként akkor fogadható el, ha tartalma megfelel e rendelet jótállási jegyre vonatkozó előírásainak is. A vállalkozás a jótállási jegy elektronikus úton való átadására legkésőbb a termék átadását vagy üzembe helyezését követő napon köteles. Ha a vállalkozás a jótállási jegyet elektronikus dokumentumként nem közvetlen megküldéssel adja át, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában bocsátja azt a fogyasztó rendelkezésére, akkor az elektronikus jótállási jegy letölthetőségét a jótállási idő végéig nem szüntetheti meg, a letöltési cím elérhetőségét biztosítania kell. A vállalkozás a jótállási jegy elektronikus úton történő átadására legkésőbb a termék átadását vagy üzembe helyezését követő napon köteles.

A gyártó a vásárlás időpontjától számítva garantálja, hogy a termékek kivitelezésbeli hibáktól mentesek, a jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyeztetí üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén, amennyiben a hiba jótállás keretében tartozik, a vásárló elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a gyártónak vagy a forgalmazónak (együttesen: „vállalkozás”) a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy

– a vételár arányos leszállítását igényelheti, vagy

– a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja,

vagy a szerződéstől elállhat, ha a forgalmazó vagy a gyártó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, illetve, ha e kötelezettségének megfelelő határidőn belül a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, vagy ha a gyártó vagy a forgalmazó nem tett eleget a jogorvoslatnak a fogyasztó érdekeit kímélő módon. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a gyártó vagy a forgalmazó (vállalkozás) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.





GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



A jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a forgalmazóval vagy a gyártóval (vállalkozás) közölni.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvegezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvegezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. Ha a fogyasztási cikk kijavítására a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a gyártót / forgalmazót (vállalkozást) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogától eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni.

Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítélésére szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező elemeit a 19/2014.(IV.29.) NGM rendelet melléklete tartalmazza.

Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozás mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a meghibásodás nem rendeltetésszerű használatból, a természetes elhasználódásból, a megfelelő karbantartás hiányából, balesetből, téves használatból, szándékos károkozásból, kereskedelmi használatból származó károokra, és/vagy a gyártón kívüli más fél által okozott károokra vezethető vissza.

A vállalkozás mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a meghibásodás nem rendeltetésszerű használatból, és/vagy karcolásokra, horzsolásokra, valamint más jellegű, a használati útmutatótól eltérő, helytelen, rendeltetésellenes használatra vezethető vissza. A kötelező vagy az önkéntes kereskedelmi jótállási igény jelen jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.

Ez a jótállás nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait az Európai Unión belül.



Poštovani kupče!

Čestitamo Vam na kupnji ovog SIMPEX proizvoda. Kao i svi proizvodi SIMPEX-a i ovaj proizvod je razvijen na temelju najnovijih tehničkih spoznaja i proizveden uz uporabu pouzdanih i modernih električnih/elektroničkih komponenti. Prije nego uređaj stavite u pogon, obavezno odvojite nekoliko minuta i pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu. Pažljivo pročitajte sljedeće upute za rukovanje prije nego upotrijebite proizvod, kako biste izbjegli štete koje bi mogle nastati zbog grešaka u rukovanju. Posebnu pozornost obratite na sigurnosne napomene. Kada ovaj uređaj dajete trećoj osobi ne zaboravite joj dati i ove upute za rukovanje.

Najljepše hvala!

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE	48
OPIS UREĐAJA	52
SKLAPANJE UREĐAJA	53
PUNJENJE BATERIJE	53
PRIBOR	55
UPUTE ZA UPORABU	55
ČIŠĆENJE.....	57
TEHNIČKI PODACI	59
ZBRINJAVANJE - NAPOMENE UZ ZAŠTITU OKOLIŠA	59
JAMSTVO	60
SERVISNA SLUŽBA	61



PRIJE UPORABE MOLIMO PROČITAJTE OVE UPUTE

Prije uporabe električnih uređaja potrebno je poduzeti odgovarajuće mjere opreza:

- Uređaj ne stavljajte na ili uz izvor topline.
- Ne koristite uređaj u blizini osoba i ne dovodite ga u visini očiju i ušiju, kako biste izbjegli teške nezgode.
- Ne izlažite uređaj vremenskim utjecajima (kiši, suncu, itd.).
- Strujni kabel mrežnog priključka za punjenje (ispravljača) ne smije doći u doticaj s vrućim površinama.
- Djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti ili one s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako ga sigurno koristiti i razumiju opasnosti koje pri tome prijetu. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti ili obavljati radove održavanja na uređaju koji spadaju u odgovornosti korisnika.
- Ne stavljajte predmete u otvore uređaja i vodite računa, da protok zraka ne bude onemogućen od strane usisanih predmeta.
- Otvore držite slobodne od bilo kakve prašine, dlačica, kose i sl.

- Uređaj ne koristite bez filtra.
- Ne usisavajte predmete koji su vrlo vrući, koji se dime i zapaljeni su, kao što su na primjer opušci, šibice ili vrući pepeo, itd. Ne usisavajte zapaljive materijale (hlapljive tekućine, benzin, kerozin, itd.) i ne koristite uređaj kod veće količine vode.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru u kojem nastaju pare od isparavanja ulja, lakova, otapala ili materijala za fugiranje, u prostoru u kojem se nalazi zapaljiva prašina ili ostale otrovne ili eksplozivne pare.
- Nemojte usisavati otrovne tvari (izbjeljivače na bazi klora, amonijak, sredstva za čišćenje odvoda, benzin, itd.).
- TIJELO UREĐAJA, PUNJAČ KAO I MREŽNI PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE - ISPRAVLJAČ NI U KOM SLUČAJU NE URANJAJTE U VODU ILI DRUGE TEKUĆINE. ZA ČIŠĆENJE KORISTITI VLAŽNU KRPU.
- ISKLJUČITE UREĐAJ AKO VAM ISTI NIJE VIŠE POTREBAN, ILI PRIJE NEGO STAVITE ILI UKLONITE POJEDINE DIJELOVE UREĐAJA ODNOSNO PRIJE NEGO ŠTO UREĐAJ OČISTITE.
- Provjerite da li su Vam ruke suhe prije nego što koristite ili podesite sklopku na usisavaču, ili prije nego što dotaknete utikač ili priključke napajanja.
- PRIJE UPORABE USISAVAČ ODVOJITE OD PUNJAČA.



- Zamjenu odnosno popravak mrežnog priključka za punjenje (ispravljača) može obaviti proizvođač ili stručno osposobljena osoba, kako bi se izbjegao svaki rizik.
- U slučaju istjecanja tekućine iz baterija uređaj se više ne smije koristiti. Baterije u tom slučaju moraju biti zamijenjene od strane proizvođača ili stručno osposobljene osobe.
- Usisavač radi pomoću punjivih litijskih baterija od 2000 mAh – 18,5 V, te se stoga iste ne smiju nakon isteka vremena trajanja bacati u kućni otpad. Iste se moraju odnijeti na odgovarajuće komunalno mjesto za zbrinjavanje otpada odnosno u reciklažno dvorište komunalne službe. Odvojeno zbrinjavanje kućanskih uređaja pridonosi smanjenju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje, te omogućuje ponovnu uporabu sirovina, od kojih se sastoji uređaj, čime se postiže značajna ušteda energije i resursa. Kako bi se ukazalo na odvojeno zbrinjavanje kućanskih uređaja na proizvodu se nalazi simbol prekrižene kante za otpad. Baterije ne bacajte u vatru.
- Povucite direktno utikač kako biste isti izvadili iz utičnice. Nikada ne povlačite kabel ako želite utikač izvaditi iz utičnice.
- Uređaj se ne smije koristiti ako je mrežni uređaj za punjenje oštećen ili je sam uređaj neispravan.



VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

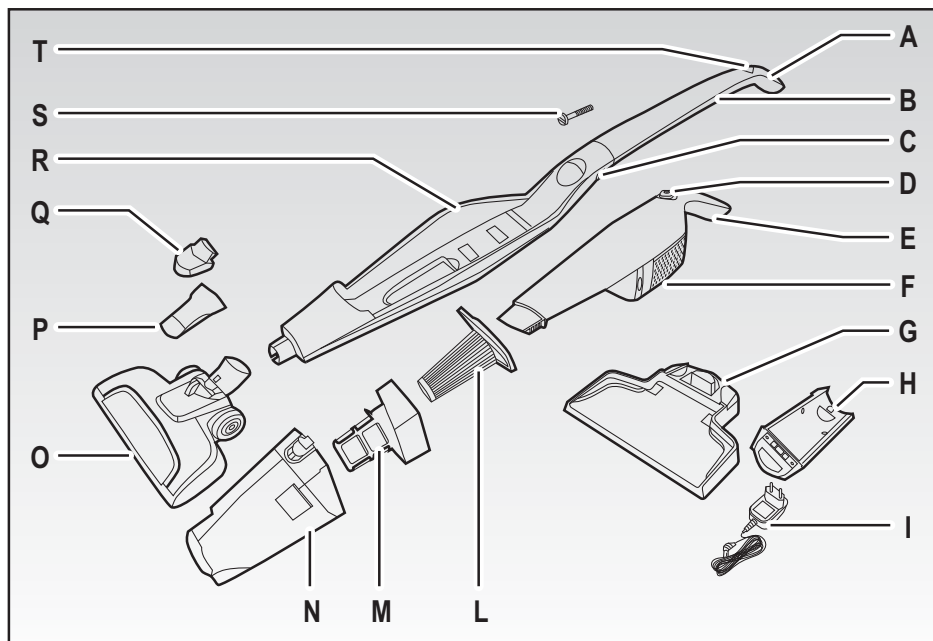


Uređaj predajte proizvođaču ili sličnoj ovlaštenoj stručnoj osobi na popravak.

- Uređaj je namijenjen ISKLJUČIVO ZA UPORABU U KUĆANSTVU i nije namijenjen za uporabu u trgovini i industriji.
- Eventualne promjene na ovom proizvodu koje nisu izričito odobrene od strane proizvođača mogu smanjiti sigurnost i poništiti jamstvo za korisnika.
- Dijelove ambalaže ne ostavljajte na dohvat djece. Isti predstavljaju potencijalnu opasnost.

SAČUVAJTE UPUTE





- A Ručka
- B Gornja drška
- C Tipka za deblokiranje dijela koji se odvaja
- D Tipka za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) odvojivog dijela/kontrolna lampica punjenja baterije
- E Drška odvojivog dijela
- F Odvojivi dio / ručni usisavač
- G Punjač
- H Gornji dio punjača
- I Mrežni priključak za punjenje - ispravljač
- L Filter
- M Držač filtra
- N Spremnik za prašinu s pokazivačem maksimalne napunjenosti
- O Četka za pod/tepih
- P Uski nastavak
- Q Mala usisna četka
- R Tijelo uređaja
- S Pričvrtni vijak na gornjoj dršci
- T Tipka za uključivanje/isključivanje (ON/OFF)

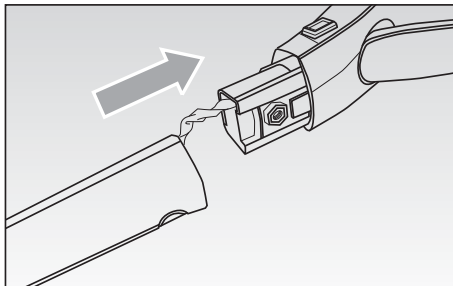
Ovaj uređaj funkcionira na dva načina:

- Kao uobičajeni električni usisavač prilikom uporabe četke za pod (O) i tijela uređaja (R).
- Kao ručni usisavač prilikom uporabe odvojivog dijela (F), za čišćenje radnih površina pomoću male usisne četke (Q) ili uskog nastavka (P) u svrhu lakšeg dohvata na uskim, teško pristupačnim mjestima.

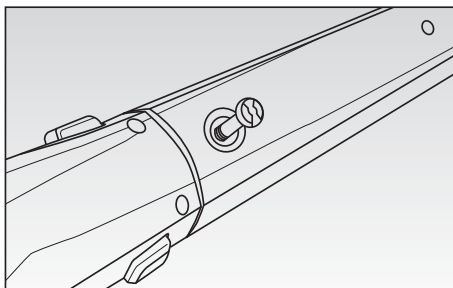
SKLAPANJE UREĐAJA

SIMPEX
BASIC

Prije uporabe gornja drška (B) mora biti postavljena na uređaj (R) kako je dalje prikazano.



- Stavite gornju dršku (B) na tijelo uređaja (R) i gurnite je lagano sve do graničnika. Provjeriti ispravno postavljanje kabela u tijelo uređaja.



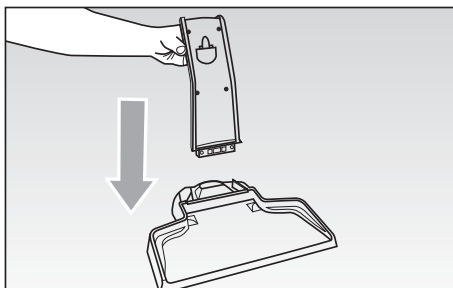
- Pomoću priloženog vijka (S) utaknite u odgovarajući otvor drške (B) i pritegnite pomoću odvijača.

PAŽNJA:

Prilikom rukovanja odvijačem postupajte pažljivo, kako biste izbjegli moguće ozljeđivanje. Prije uporabe uređaja provjeriti da li je isti pravilno sastavljen.

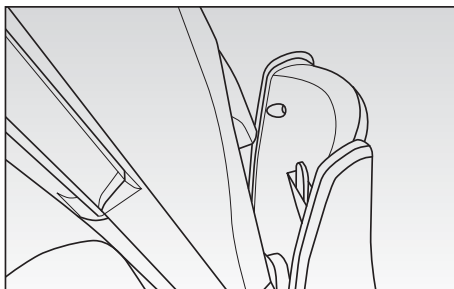
HR

PUNJENJE BATERIJE

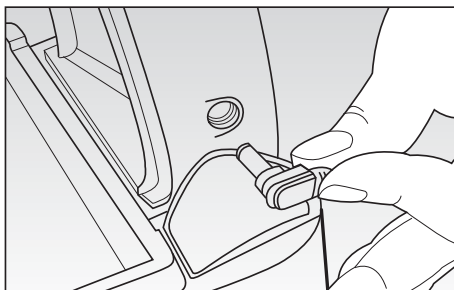


- Gornji dio (H) stavite na punjač (G).

PUNJENJE BATERIJE



- Sastavljeni uređaj stavite na punjač (G) i provjerite da li je pravilno postavljeno na kuku na gornjem dijelu (H) punjača (G).



- Utikač mrežnog priključka za punjenje - ispravljača (I) utaknite u utičnicu, a drugi konektor u obliku igle u odgovarajući priključak punjača (G).



Kontrolna lampica punjenja (D) započinje lagano treperiti na odvojevom dijelu (F), što označava da je postupak punjenja u tijeku.

Kada kontrolna lampica (D) prestane treperiti i kontinuirano zasvijetli, tada je postupak punjenja završen i usisavač je spreman za upotrebu.

PAŽNJA:

Prije nego što započnete s upotrebom usisavača baterija mora biti u cijelosti napunjena.

Pri tome obratite pažnju da se tijekom postupka punjenja ne upotrebljava usisavač.

Tijekom postupka punjenja kontrolna lampica punjenja treperi u vremenskom intervalu od jedne sekunde, a na kraju postupka punjenja svijetli neprekidno.

Preporuka je da se baterija prije ponovnog punjenja u cijelosti isprazni.

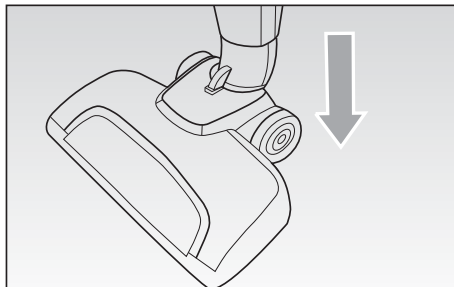
Kada kontrolna lampica za punjenje (D) započinje brzo treperiti, to znači da je u strujnom krugu punjača nastala funkcijska smetnja. U tom slučaju obratite se proizvođaču ili stručno osposobljenoj ovlaštenoj osobi. Mrežni priključak za punjenje - ispravljač (I) i gornji dio punjača (H) postolja tijekom postupka punjenja mogu postati topli, što je sasvim normalna pojava.

Preporuča se da se baterije ne pune kod temperatura ispod 5°C (40°F) ili iznad 40°C (105°F), jer u protivnom može doći do oštećenja baterija.

Ako uređaj ne funkcionira provjerite da li je uređaj ispravno postavljen na punjač (G), da li ima struje odnosno da li je utikač ispravno utaknut.

Četka za pod/tepih (O)

Prikladna je za čišćenje svih vrsta površina, uključujući i tepihe.



- Četku umetnite u tijelo usisavača (R) na način da je lagano gurnete do graničnika.
- Ako želite skinuti četku, onda je jednostavno samo izvucite prema van.

Usisna četka (Q) (samo za ručni usisavač)

Prikladna je za čišćenje radnih površina, ali isto tako i za kauče i tkanine.

Uski nastavak (P) (samo za ručni usisavač)

Prikladan je za čišćenje uglova, proreza i teško dostupnih mjesta.

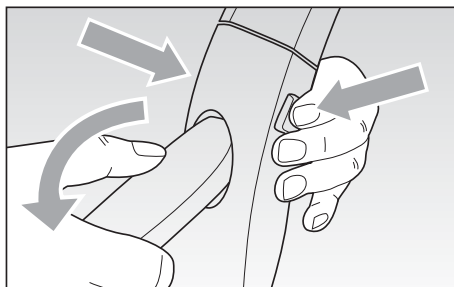
UPUTE ZA UPORABU

- Prije uporabe usisavača provjerite da li je baterija u potpunosti napunjena.
- Kada je ručni usisavač (F) ispravno postavljen na tijelo usisavača (R), pritisnite tipku za uključivanje (T) i nagnite dršku ukošenu prema natrag. Dvostrukim pritiskom na tipku (T) postiže se maksimalna brzina usisavanja.
- Za čišćenje velikih površina pritisnite četku (O) prema naprijed. To omogućuje usisavanje mrvica i prljavštine s poda.
- Za čišćenje uglova i malih površina okrenite četku u suprotnom pravcu. Na taj način će se mrvice i prljavština sakupiti i onda usisati.

PAŽNJA: Odmah isključite usisavač kada se za četku uhvate predmeti kao što su na primjer dijelovi tkanina, rese tepiha, itd.

- Na kraju postupka čišćenja isključite usisavač pomoću tipke za isključivanje (T).

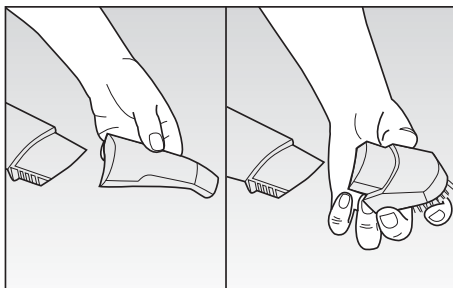
Ručni usisavač



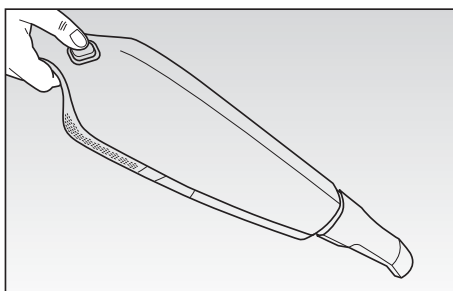
- Dršku tijela uređaja (R) čvrsto držite, istovremeno pritisnite tipku za deblokiranje (C) i skinite ručni usisavač (F).

UPUTE ZA UPORABU

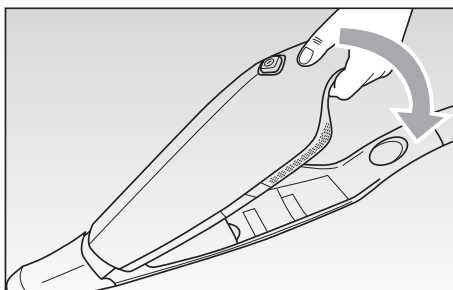
SIM
PEX
BASIC



- Na ručni usisavač (F) stavite željeni pribor.



- Pritisnite tipku za uključivanje (D) i ručni usisavač držite za odgovarajuću ručku (E). Dvostrukim pritiskom na tipku (D) namješta se maksimalna brzina usisavanja.



- Ručni usisavač ponovno stavite u tijelo usisavača (R), najprije skinite postavljeni pribor s ručnog usisavača, a zatim stavite završetak usisavača u donji dio odgovarajućeg prihvata u tijelu usisavača (R) i pažljivo pritisnite prema natrag, sve dok čujno ne uglavi.

PAŽNJA:

Prije nego što ponovno upotrijebite usisavač morate provjeriti da li je ručni usisavač ispravno umetnut.

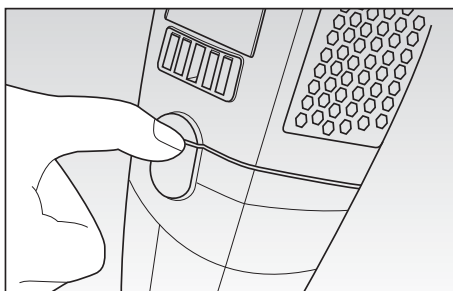
HR

- Kućište usisavača (R) i odvojivo kućište (F) čistite isključivo vlažnom krpom i po potrebi neutralnim sredstvom za čišćenje. Pri tome obratite pozornost da u usisavač ne uđe tekućina. Ne koristite suviše snažna, agresivna sredstva za čišćenje (npr. sredstva za uklanjanje mrlja, otapala), jer ista mogu oštetiti plastiku.

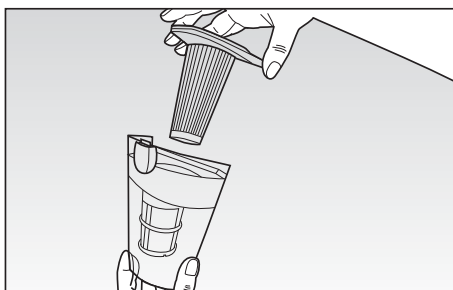
Pražnjenje posude za prašinu (N)

PAŽNJA: Posudu za prašinu (N) i filter (L) redovito čistite. Ukoliko je posuda puna ili je filter začepljen, tada je i snaga usisavanja slabija. Zapremina posude za prašinu iznosi 0,35 l.

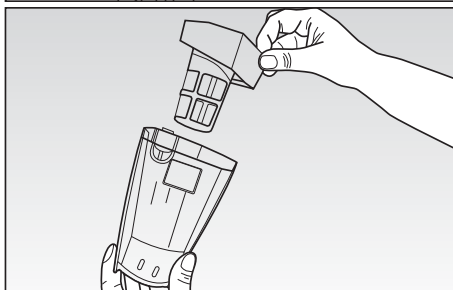
- Na stražnjoj strani usisavača provjerite da li je posuda za prašinu (N) puna.
- Ručni usisavač izvadite kako je gore opisano.



- Pritisnite tipku za deblokiranje i izvadite kompletnu posudu za prašinu.



- Filter (L) i pripadajući držač (M) povucite prema van i očistite ih.



PAŽNJA:

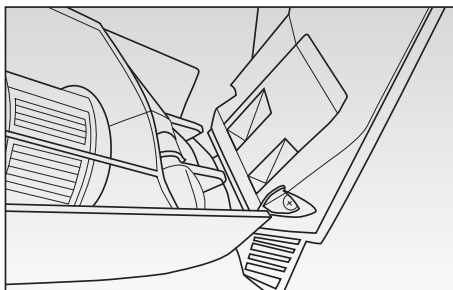
Filter (L) isperite samo čistom vodom, bez upotrebe deterdženata ili ostalih vrsta sredstava za čišćenje.

ČIŠĆENJE

SIMPEX
Basic

- Posudu za prašinu (N) ispraznite u plastičnu vrećicu i po potrebi je isperite vodom.
- Sve dijelove temeljito ostavite osušiti, prije nego što ih ponovno upotrijebite.

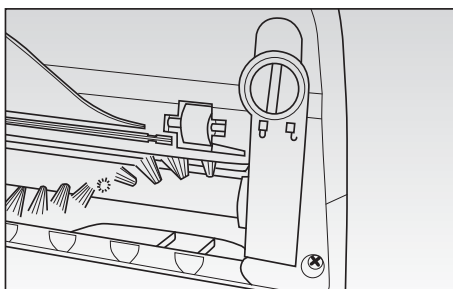
PAŽNJA: Prije nego što ponovno uključite usisavač, pravilno postavite držač (M), filter (L) i posudu za prašinu (N).



- Kompletanu posudu ponovno stavite na odvojivo tijelo usisavača (F), pri čemu nos posude mora biti umetnut u odgovarajuće utore na tijelu i to na način da je posuda pritisnuta i čujno se ugnavila.

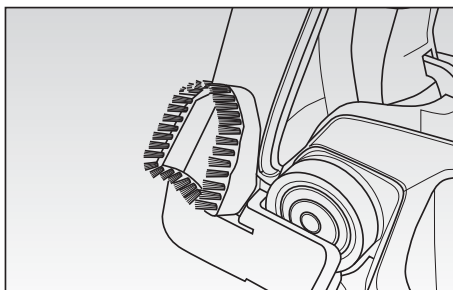
Čišćenje četke za pod (O)

PAŽNJA: Četku za pod (O) čistite tek nakon što ste je skinuli s usisavača.



- Plastični vijak okrenite u smjeru simbola  i izvadite poklopac.

- Izvadite četku, očistite je i ponovno je pravilno umetnite.
- Ponovno postavite poklopac i plastični vijak okrenite u smjeru simbola .



- Nakon postupka čišćenja i održavanja, u potpunosti sklopljeni usisavač stavite na punjač (G) koji je odvojen od mrežnog napajanja, a dijelove pribora u odgovarajuće proreze na strani punjača.

TEHNIČKI PODACI



Baterija: 18,5 V litij-ionska, 2.000 mAh, 37 Wh
 Broj stupnjeva: 2
 Vrijeme punjenja: 4 h



Vrijeme rada u kontinuiranom načinu rada
 Stupanj 1: oko 35 min,
 Stupanj 2: oko 25 min

Proizvođač	Changzhou Yuanshui Electric Appliance Co., Ltd.
Oznaka modela	YS1-2300500-H
Ulazni napon	100–240 Vac
Frekvencija ulazne izmjenične struje	50–60 Hz
Izlazni napon	23.0 Vdc
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	11,5 W
Prosječna aktivna učinkovitost	83,40 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)	77,28 %
Potrošnja snage bez opterećenja	0,05 W
Razina zvučnog tlaka	77,7 dB

Objašnjenje simbola:

 Uklonjivo napajanje. Koristite samo s jedinicom napajanja YS1-2300500-H.

ZBRINJAVANJE - NAPOMENE UZ ZAŠTITU OKOLIŠA



Ovaj proizvod se nakon isteka svog roka trajanja ne smije bacati u uobičajeno kućno smeće, nego se mora odnijeti u reciklažno dvorište za električne i elektronske uređaje ili na slično mjesto. Na to vas upozorava simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.



Materijali se mogu reciklirati u skladu sa svojom oznakom. Recikliranjem, iskorištavanjem sirovina ili drugim oblicima iskorištavanja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti okoliša.

Molimo raspitajte se kod lokalnog tijela o nadležnom mjestu za zbrinjavanje.





JAMSTVENA IZJAVA

IZJAVLJUJEMO:

- da će proizvod u toku jamstvenog roka raditi besprijekorno, ako ga korisnik koristi shodno njegovoj namjeni i tehničkim uputstvima
- da ćemo na Vaš zahtjev, koji ste podnijeli u roku trajanja jamstva, sve kvarove i nedostatke, zbog kojih proizvod ne radi ispravno, popraviti o vlastitom trošku. To ćemo učiniti u razumnom roku od podnošenja zahtjeva za popravak. Ako proizvod ne popravimo u razumnom roku, isti ćemo zamijeniti novim. Jamstveni rok produžuje se za onoliko koliko traje popravak proizvoda.
- Jamstvo počinje teći od dana prodaje na malo, što se dokazuje ovjerenim jamstvenim listom (naziv i sjedište društva koje je proizvod prodalo, pečat, datum prodaje i potpis prodavatelja) uz koji mora biti priložen originalni račun. U protivnom, jamstvo nije moguće koristiti.

JAMSTVENI ROK: 36 MJESECI

DAVATELJ JAMSTVA

SPAR Hrvatska d.o.o

Slavonska avenija 50, 10 000 Zagreb

Uvjeti jamstva:

- proizvod je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i svaka uporaba koja se ne može definirati kao kućna uporaba poništava jamstvo i davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja
- Prodavatelj je dužan o svom trošku prenijeti stvar do servisa i vratiti je kupcu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- kada se ne poštuju upute za upotrebu
- kada proizvod popravi neovlaštena osoba
- kada su ugrađeni neoriginalni dijelovi
- kvarova nastalih mehaničkim oštećenjem (udarci nepažnjom kupca, udar groma, strujni udar, poplava), nemarno korištenje od strane kupca ili čišćenje neodgovarajućim (agresivnim) sredstvima, u kojim slučajevima davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja

KUPON 1

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

KUPON 2

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

**CENTRALNI SERVIS ZA HRVATSKU
PUŠIĆ d.o.o.,
Vodnjanska 26,
10000 ZAGREB**

Tel.: 01/3041-801, 3012-802, 3028-226
E-mail: administracija@pusic.hr i pusic@pusic.hr
Internet adresa: www.pusic.hr



Spoštovani kupec!

Čestitamo vam ob nakupu tega SIMPEX-ovega izdelka. Kot vsi SIMPEX-ovi izdelki je bil tudi ta razvit na podlagi najnovejših tehničnih spoznanj in izdelan z uporabo najzanesljivejših in najsodobnejših električnih/elektronskih sestavnih delov.

Prosim, vzemite si nekaj minut časa, preden boste začeli napravo uporabljati in preberite naslednje navodilo za uporabo.

Prosim, da pred prvim obratovanjem naprave skrbno preberete to navodilo za uporabo, s čimer boste preprečili okvare, ki bi nastale zaradi napačne uporabe. Še posebej pazite na varnostne napotke. Če boste napravo posredovali tretjim osebam bodite pozorni na to, da jim boste predali tudi to navodilo za uporabo.

Najlepša hvala!

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	63
OPIS NAPRAVE	66
SESTAVLJANJE NAPRAVE	67
POLNJEJE BATERIJE	67
PRIBOR	69
NAVODILA ZA UPORABO.....	69
ČIŠČENJE	71
TEHNIČNI PODATKI	73
ODSTRANJEVANJE – NAVODILA ZA VARSTVO OKOLJA.....	73
GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA	74



PRED UPORABO PREBERITE TA NAVODILA

Pri uporabi električnih naprav je treba izvesti določene previdnostne ukrepe:

- Naprave nikoli ne odlagajte na ali v bližino virov toplote.
- Naprave ne uporabljajte v bližini oseb ter je nikoli ne dvigajte v višino oči in ušes, da ne pride do hudih nesreč.
- Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.).
- Priključni kabel napajalnika za polnjenje ne sme priti v stik z vročimi površinami.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so pod nadzorom, ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave in izvajati uporabniških postopkov vzdrževanja.
- V odprtine na napravi ne vstavljajte nobenih predmetov in zagotovite, da posesani predmeti ne ovirajo pretoka zraka.
- V odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las itd.
- Naprave ne uporabljajte brez filtra.
- Ne sesajte izredno vročih ali gorečih predmetov oz. predmetov, iz katerih se kadi, kot so npr. cigaretni ogorki, vžigalice ali vroč pepel itd.

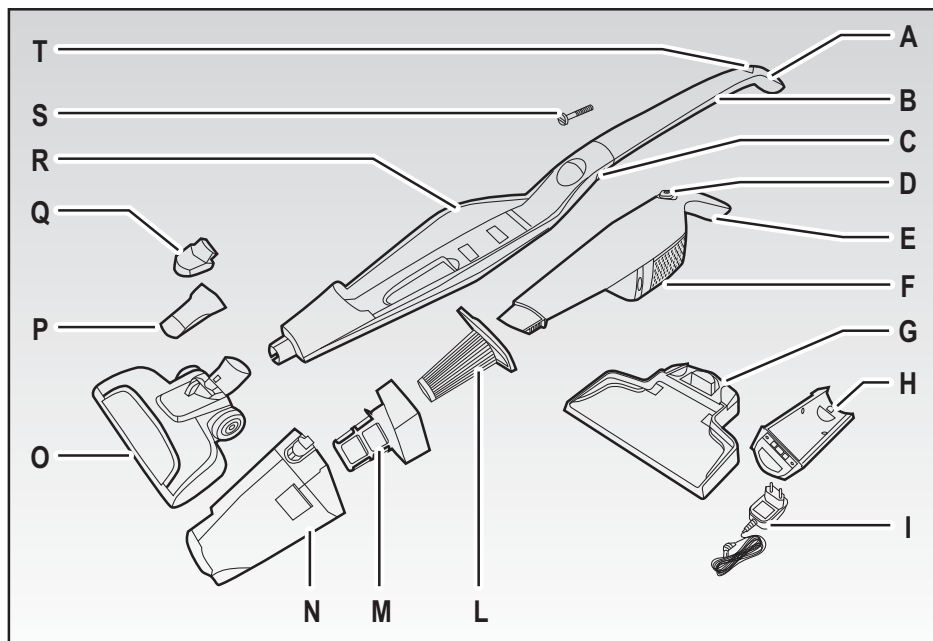
OTS

- Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih materialov (kot so hlapljive tekočine, bencin, kerozin itd.) ter naprave ne uporabljajte pri večjih količinah vode.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, v katerih so prisotni hlapi oljnatih barv, razredčil ali tesnilnih sredstev, vnetljiv prah oz. drugi strupeni ali eksplozivni hlapi.
- Ne sesajte strupenih materialov (čistila s klorom, amoniak, čistila za odtoke, bencin itd.)
- TELESA NAPRAVE, POLNILNE POSTAJE TER NAPAJALNIKA ZA POLNJEJE NIKOLI NE POTAPLJAJTE V VODO ALI DRUGE TEKOČINE. ZA ČIŠČENJE UPORABLJAJTE VLAŽNO KRPO.
- NAPRAVO IZKLOPITE, ČE JE NE NAMERAVATE VEČ UPORABLJATI, OZ. PRED VSTAVLJANJEM ALI ODSTRANJEVANJEM POSAMEZNIH DELOV OZ. PRED ČIŠČENJEM.
- Pred uporabo ali nastavitvijo stikala na napravi oz. pred dotikom vtiča in napajalnih priključkov se vedno prepričajte, da imate suhe roke.
- NAPRAVO PRED UPORABO ODSTRANITE S POLNILNE POSTAJE.
- Zamenjava ali popravilo napajalnika za polnjenje se mora izvesti pri proizvajalcu oz. jo mora izvesti ustrezno strokovno usposobljena oseba, da ne pride do tveganja.
- Če pride do iztekanja baterijske tekočine, naprave ni dovoljeno uporabljati. Baterije mora v tem primeru zamenjati predstavnik proizvajalca oz. ustrezno strokovno usposobljena oseba.

- Naprava deluje s polnilnimi litijevimi baterijami 2000 mAh – 18,5 V in je zato po izteku njene življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odpeljati jo je treba v občinske centre za ločeno zbiranje odpadkov ali do prodajalcev, ki ponujajo to storitev. Ločeno odstranjevanje gospodinjskih aparatov preprečuje nastajanje negativnih učinkov na okolje in zdravje ter omogoča recikliranje materialov, iz katerih je sestavljena naprava, s čimer se lahko doseže pomemben prihranek energije in virov. Za opozorilo na obveznost ločenega odstranjevanja gospodinjskih aparatov je na izdelku simbol prekrižanega smetnjaka. Akumulatorjev nikakor ne mečite v ogenj.
- Ko želite vtič izklopiti iz vtičnice, povlecite neposredno za vtič. Nikoli ne vlecite za kabel.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalnik za polnjenje poškodovan oz. če je naprava okvarjena. Napravo pošljite v popravilo proizvajalcu oz. ustrezno strokovno usposobljeni osebi.
- Naprava je predvidena SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU in ne za trgovske ali industrijske namene.
- Morebitne spremembe na tem izdelku, ki niso izrecno odobrene s strani proizvajalca, lahko poslabšajo varnost in razveljavijo garancijo za uporabo s strani upravljavca.
- Delov embalaže ne puščajte v dosegu otrok. Predstavljajo potencialno nevarnost.

SHRANITE NAVODILA

075



- A Ročaj
- B Zgornja palica
- C Tipki za sprostitvev snemljivega telesa
- D Tipka za vklop/izklop (ON/OFF) snemljivega telesa/kontrolna lučka za polnjenje
- E Ročaj snemljivega telesa
- F Snemljivo telo/ročni sesalnik
- G Polnilna postaja
- H Zgornji del polnilne postaje
- I Napajalnik za polnjenje
- L Filter
- M Držalo filtra
- N Posoda za prah s prikazom največje napolnjenosti
- O Krtača za tla/preproge
- P Nastavek za reže
- Q Mala sesalna krtača
- R Telo naprave
- S Vijak za pritrditev zgornje palice
- T Tipka za vklop/izklop (ON/OFF)

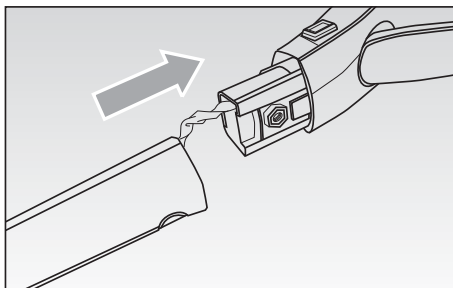
Izdelek deluje na 2 načina:

- Kot običajni električni palični sesalnik z uporabo krtače za tla (O) in telesa naprave (R).
- Kot ročni sesalnik z odstranitvijo snemljivega telesa (F), za čiščenje delovnih površin z uporabo male sesalne krtače (Q) ali nastavka za reže (P) za lažji dostop do tesnih mest.

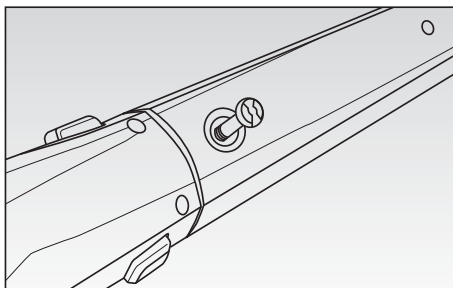
SESTAVLJANJE NAPRAVE

SIMPEX
BASIC

Pred uporabo namestite zgornjo palico (B) na napravo (R) po spodnjih navodilih:



- Zgornjo palico (B) namestite na telo naprave (R) in jo previdno pritisnite do konca. Poskrbite, da je kabel pravilno napeljan v telo naprave.

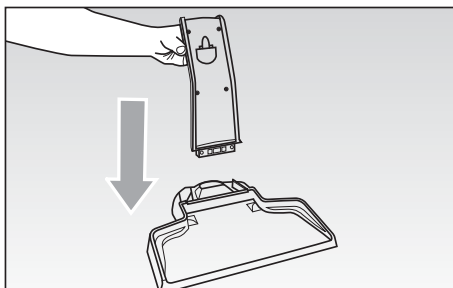


- Priložen vijak (S) vstavite v odprtino na palici (B) in ga privijte z izvijačem.

POZOR:

Pri delu z izvijačem bodite previdni, da ne pride do poškodb.
Pred uporabo naprave preverite, če je le-ta pravilno sestavljena.

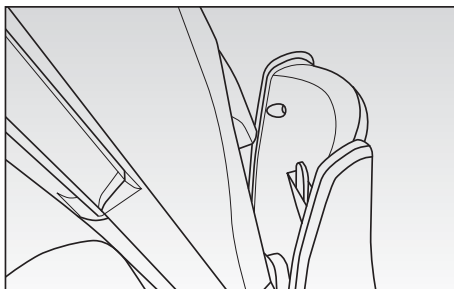
POLNJENJE BATERIJE



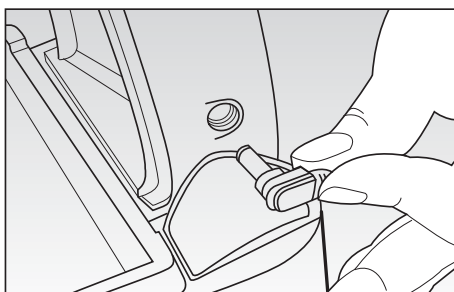
- Zgornji del (H) namestite na polnilno postajo (G).

OTS

POLNJENJE BATERIJE



- Sestavljeno napravo namestite na polnilno postajo (G) in preverite, če je pravilno nameščena v kavelj na zgornjem delu (H) polnilne postaje (G).



- Vtič napajalnika (I) priključite v vtičnico, drugi moški vtič pa v ustrezen priključek na polnilni postaji (G).

Kontrolna lučka za polnjenje (D) na snemljivem telesu (F) začne počasi utripati, kar pomeni, da je naprava napolnjena. Ko kontrolna lučka (D) preneha utripati in stalno sveti, je postopek polnjenja zaključen in sesalnik je pripravljen za uporabo.

POZOR:

Pred uporabo naprave mora biti baterija do konca napolnjena.

Pazite, da naprava med postopkom polnjenja ni vključena.

Kontrolna lučka za polnjenje med postopkom polnjenja utripa v sekundnem taktu, ob zaključku pa trajno sveti.

Priporočamo, da se baterija pred ponovnim polnjenjem naprave do konca izprazni.

Ko začne kontrolna lučka za polnjenje (D) hitro utripati, to pomeni, da je v vezju za polnjenje prišlo do napake v delovanju. V tem primeru se obrnite na predstavnika proizvajalca oz. ustrezno strokovno usposobljeno osebo. Napajalna enota (I) in polnilna postaja (H) podstavka se lahko med postopkom polnjenja segrejeta: to je povsem normalno.

Priporočamo, da baterij ne polnite pri temperaturah pod 5 °C (40 °F) oz. nad 40 °C (105 °F), ker se sicer baterije lahko poškodujejo.

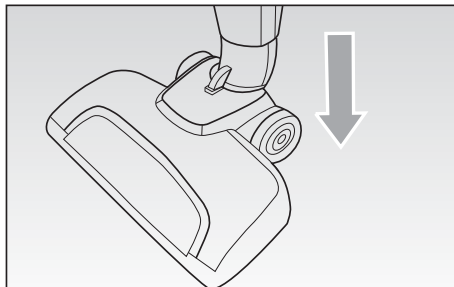
Ko naprava ne deluje, preverite, če je pravilno nameščena na polnilni postaji (G), če je prisotna električna napetost oz. je vtič pravilno priključen.

PRIBOR



Krtača za tla/preproge (O)

Primerna je za čiščenje vseh vrst tal, vključno s preprogami.



- Krtačo vstavite v telo naprave (R): rahlo jo potisnite do omejitve.
- Za odstranjevanje je treba krtačo samo povleči navzven.

Sesalna krtača (Q) (samo za ročni sesalnik)

Primerna je za čiščenje delovnih površin ter tudi za sedežne garniture in tkanino.

Nastavek za reže (P) (samo za ročni sesalnik)

Primeren je za čiščenje vogalov, rež in slabo dostopnih območij.

NAVODILA ZA UPORABO

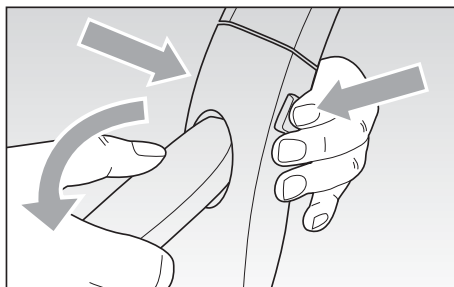
- Pred uporabo se prepričajte, če je baterija do konca napolnjena.
- Ko je ročni sesalnik (F) pravilno nameščen na telesu naprave (R), pritisnite tipko za vklop (T) in palico nagnite poševno nazaj. Z drugim pritiskom na tipko (T) nastavite najvišjo hitrost sesanja.
- Za čiščenje velikih površin pritisnite krtačo (O) naprej. To omogoča sesalniku vsesavanje drobtin in umazanije s tal.
- Za čiščenje vogalov in majhnih površin zavrtite krtačo v nasprotno smer. S tem omogočite zbiranje drobtin in umazanije, ki se nato posesajo.

POZOR:

Če se v krtačo zapletejo predmeti, kot so npr. blago, rese preproge itd., sesalnik takoj izklopite.

- Po zaključku sesanja izklopite sesalnik s tipko za izklop (T).

Ročni sesalnik

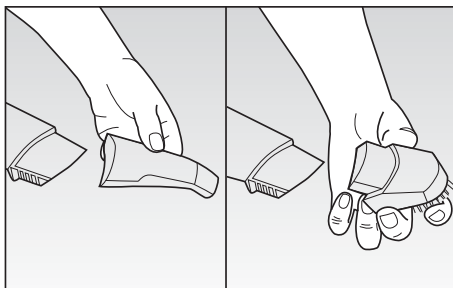


- Držite palico telesa naprave (R), istočasno pritisnite tipki za sprostitev (C) in snemite sesalnik (F).

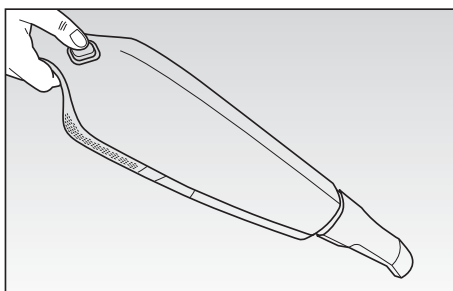
OTS

NAVODILA ZA UPORABO

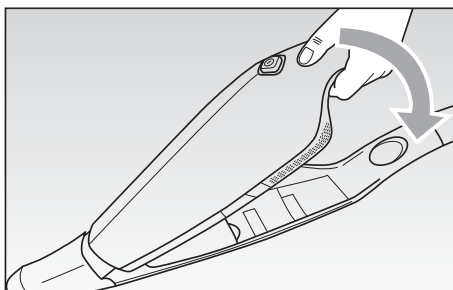
SIMPEX
BASIC



- Na sesalnik (F) namestite želen del pribora.



- Pritisnite tipko za vklop (D) in sesalnik primite za ustrezen ročaj (E). Z drugim pritiskom na tipko (D) nastavite najvišjo hitrost sesanja.



- Za ponovno vstavljanje sesalnika v telo naprave (R) najprej odstranite nameščene dele pribora: povlecite jih navzdol, nato konec sesalnika vstavite v spodnje območje ustreznega sprejemnega dela v telesu naprave (R) in ga previdno pritisnite nazaj, da se slišno zaskoči.

POZOR:

Pred ponovno uporabo naprave zagotovite, da je sesalnik pravilno vstavljen.

075

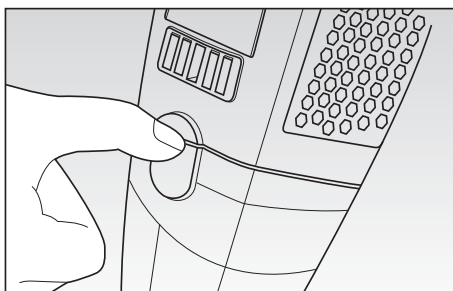
- Ohišje naprave (R) in snemljivo ohišje (F) čistite izključno z vlažno krpo in po potrebi z nevtralnimi sredstvi. Pri tem je treba paziti, da v sesalnik ne zaide nobena tekočina. Ne uporabljajte premočnih čistil (kot so npr. sredstva za odstranjevanje madežev, topila), ker le-ta poškodujejo plastiko.

Praznjenje posode za prah (N)

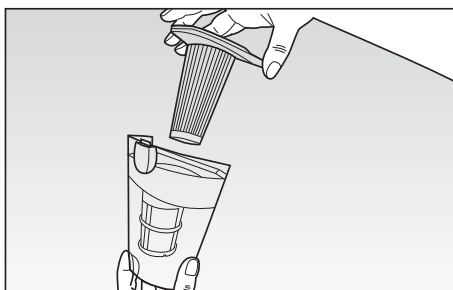
POZOR:

Posodo za prah (N) in filter (L) redno čistite. Ko je posoda polna oz. je filter zamašen, se sesalna moč zmanjša. Največja prostornina posode za prah je 0,35 l.

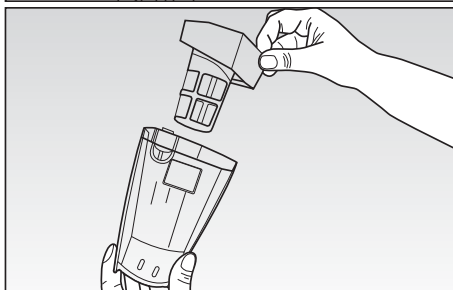
- Na zadnji strani naprave preverite, če je posoda za prah (N) polna.
- Snemite sesalnik, kot je opisano spodaj.



- Pritisnite tipko za sproženje in snemite celotno posodo.



- Filter (L) in pripadajoče držalo (M) povlecite navzdol in ju očistite.



POZOR:

Filter (L) operite samo s čisto vodo, brez sredstva za pomivanje ali drugega čistila.

075

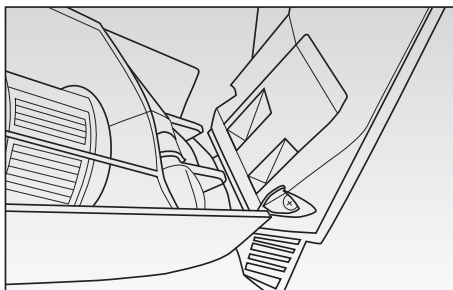
ČIŠČENJE

SIMPEX
Basic

- Posodo za prah (N) izpraznite v plastično vrečko in jo po potrebi umijte z vodo.
- Pred ponovnim vstavljanjem počakajte, da se vsi deli povsem posušijo.

POZOR:

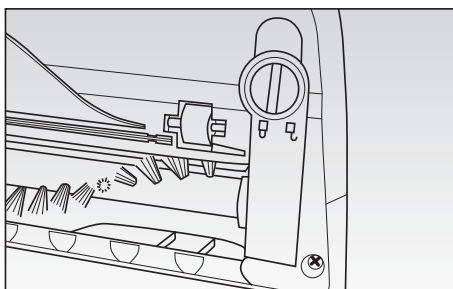
Pred ponovnim vklopom naprave pravilno vstavite držalo (M), filter (L) in posodo za prah (N).



- Celotno posodo ponovno namestite na snemljivo telo (F): izbokline na posodi potisnite v ustrezne zareze na telesu in jo nato pritisnite, da se slišno zaskoči.

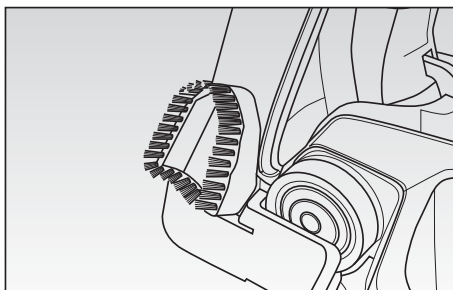
Čiščenje krtače za tla (O)

POZOR: Krtačo za tla (O) očistite šele, ko jo odstranite z naprave.



- Plastični vijak zavrtite v smeri simbola  in odstranite pokrov.

- Odstranite krtačo, jo očistite in ponovno pravilno namestite.
- Ponovno namestite pokrov in zavrtite plastični vijak v smeri simbola .



- Po izvedenem čiščenju in vzdrževanju položite povsem sestavljeno napravo na iz električne napetosti odklopljeno polnilno postajo (G) in dele pribora vstavite v ustrezne zareze ob strani polnilne postaje.

OTS

TEHNIČNI PODATKI



Baterija: litij-ionska 18,5 V, 2.000 mAh, 37 Wh
Število stopenj: 2
Čas polnjenja: 4 ure



Čas delovanja pri neprekinjenem delovanju:
stopnja 1: približno 35 min,
stopnja 2: približno 25 min

Proizvajalec	Changzhou Yuanshui Electric Appliance Co., Ltd.
Model	YS1-2300500-H
Omrežna napetost	100–240 Vac
Omrežna napetost	50–60 Hz
Izhodna napetost	23.0 Vdc
Izhodni tok	0,5 A
Izhodna moč	11,5 W
Povprečna učinkovitost pri delovanju	83,40 %
Učinkovitost pri najmanjši obremenitvi (10 %)	77,28 %
Poraba energije brez obremenitve	0,05 W
Raven zvočnega tlaka	77,7 dB

Razlaga simbolov:

 Odstranljiv napajalnik. Uporabljajte samo z napajalno enoto YS1-2300500-H.

ODSTRANJEVANJE – NAVODILA ZA VARSTVO OKOLJA



Tega izdelka po izteku njegove življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odpeljati na zbirališče za ločeno zbiranje odpadkov ter recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo oz. na embalaži.



Materiale je treba reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugačnim načinom izkoriščanja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za pristojno mesto odlaganja odpadnih snovi se pozanimajte pri vaši občinski upravi.



GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA



Naziv izdelka:

Tip izdelka:

Garancijski rok: **36 mesecev**

Podpis in žig prodajalne

Datum dobave blaga

1. SPAR Slovenija d.o.o. prevzema obveznosti dane v garancijskem listu.
2. Garancijski rok znaša 36 mesecev in začne teči od dne dobave blaga.
3. Garancijski list velja na območju Republike Slovenije.
4. S tem garancijskim listom SPAR Slovenija d.o.o. jamči, da bo proizvod v garancijskem roku, ob normalni in pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo, brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v primernem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
5. Potrošnik ima v primeru izpolnjenih pogojev iz tega garancijskega lista pravice skladno z veljavnim Zakonom o varstvu potrošnikov.
6. Kupec je dolžan okvaro priglasiti pooblaščenemu servisu in/ali izdelek dostaviti v trgovino.
7. Kupec je dolžan predložiti pooblaščenemu servisu potrjen garancijski list in dokaz o nakupu (račun).
8. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali tretja oseba, kupec naknadno ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
9. V kolikor proizvoda, ki je v garancijski dobi ni mogoče popraviti v roku 30 dni + 15 dni, ga je prodajalec dolžan zamenjati za novega ali vrniti plačani znesek.
10. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za neskladnost blaga.
11. Dajalec garancije zagotavlja vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate, skladno z določili veljavne zakonodaje oz. še 3 (tri) leta po izteku garancijskega roka.

Pooblaščen servis:

SerVic d.o.o.
Trpinčeva ulica 37A
SI-1000 Ljubljana
Tel: 01/60 10 150

Dobavitelj za Spar Slovenija:

SIMPEX Ges.m.b.H.
Europastrasse 3
A-5015 Salzburg





Ⓐ Ⓘ Ⓜ ⓂⓇ ⓈⓁⓈ

Herkunftsland / Paese di provenienza /

Származási ország / Zemlja podrijetla / Država izvora:

China / Cina / Čína / Kína / Kina / Kitajska

Importeur / Importato da / Importőr /

Uvoznik / Uvoznik:

Ariete – Divisione Commerciale,

50013 – Campi Bisenzio (FI) – Via San Quirico, 300, Italien

Forgalmazó: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft.,

H-2060 Bicske, SPAR út, www.spar.hu

Stavlja na tržište:

SPAR Hrvatska d.o.o., Slavonska avenija 50,

10000 Zagreb, Hrvatska

Prodaja: SPAR Slovenija d.o.o.,

Letališka cesta 26, SI-1000 Ljubljana, Slovenija, www.spar.si

08/2023

cod. 5215104600 rev. 4 - 04/09/23